



Mohácsi Hírlap

Megjelenik kéthetente

Szerkesztőség: Mohács, II. Lajos u. 1. Tel.: (69) 322-674. Fax: (69) 311-733

Ára: 40 Ft

Emlékezés

Minden évben van egy nap, amit még a pártok nem sajátítottak ki. Nemzeti lobogó nem lobog sem a házak homlokzatán, sem a tereken, sem a vonuló tömegek szemében. Az emberek szemében mégis csilgatsimogató gyertyák lobognak. E napon felhívás nélkül indul mindenki a temető felé, hogy protokoll és hivalkodó ceremónia nélkül fejét hatson elvesztett szerettei előtt. Az üdvözültek emlékének ünnepén (november 1.) és az elhunytakra emlékezés ünnepén (november 2.) hivalkodó és kisajátító szónoklatok nem zavarják a halottak csendjét. A csendben, a sötét, kegyetlen csendben mély homályba meredten csodákra váró szívek tornyosuló emlékekkel azokhoz szólnak, akiket létük nyűgei már nem kötnek a földhöz: szájak hangtalan susogása mélybe, éjbe hal, – fel csak az itthagytak siralma tör. A halottak nem felelnek: riasztja őket a hang, mely földhöz tapadt, s olykor sáros és borzalmas.

Más-más és különböző utakra érkezők az egyetlen úton – mintha átérznék a gyö-



kereken fennakadt vér hiábavaló vergődését – együtt hallgatják a természet minden lármáján átható elhunytak énekét.

S amikor a halál karmesterpálcájának legkisebb mozdulataira fekete-fehér fény fakad a sírköveken – ezüst felhők vo-

nulásában mindenki (különkülön is) látni és hallani véli, miként illan a könnyű léptű hajnal, milyen közeli az a nap, amikortól rá emlékeznek majd szerettei.

Minden évben van egy nap, amikor nem a „hozzon egy mécses” felszólításra lobban lángra több ezer mécses, gyertya és kerül virág, koszorú a sírokra. Minden évben van egy nap, amikor halomszámra hevernek tartogatott, megkésített és ki nem fejezett szeretetek. Úgy látszik, először a szívét kell gazdaggá tenni ahhoz, hogy a fej, az emberi nagyság és gőg mámorától magasztos fej adhasson: adjon a viszonzás minden esélye nélkül – önzetlenül. Jó volna, ha e nap fájdalmasan emberi és egyetlen-igaz érzése megmaradna, jó volna, ha az élet legkézenfoghatóbb, legtermészetesebb, ugyanakkor megmagyarázhatatlan ünnepe kapcsán az ember nem csak az emlékezés napján mutatná meg szíve gazdagságát.

Szücs György

A tartalomból:

2. oldal 200 éves a szabényi iskola
3. oldal MATÁV ügyfélszolgálati iroda
4. oldal Külföldi kapcsolatainkról
5. oldal ... Gondolatok a szennyvíztisztítóról
6. oldal A politika nem szülinapi zsúr
7. oldal ..Polgármester- és képviselőjelöltek
9. oldal ..Nyelvészkedés – mohácsi módra
10. oldal Rendkívüli verniszázás
11. oldal ..I. Mohácsi Képzőművészeti Szalon

Ajándékgépkocsi Bensheimből szociális étkeztetésre

A Mohács-Bensheim Baráti Kör kezdeményezésére és együttműködésének eredményeként 1994. október 23-án egy Volkswagen Passat gépkocsit ajándékozott az 1. éthordótartót is készítettek a gépkocsiba, ami rendkívül könnyen és gyorsan ki- és beszerelhető, így megteremtve a kellő higiénés feltételeket. Ennek a speciális megoldásnak



Kiss Miklósné átveszi a kocsit Klaus Kanytól

„Arany Udvar” Üzletház

Városunk főutcáján a Szabadság u. 18.sz. alatt egy újabb létesítmény elkészüléséről számolhatunk be olvasóinknak. Az „Arany Udvar” Üzletház építési munkálatai az 1994-es év tavaszán kezdődtek el és október 31-én került sor a műszaki átadásra. A beruházó a pécsi illetőségű Arany KFT, a generálkivitelező a szekszárdi „T-BAU” Rt. volt.

Az épület tervei az ARCHILINEA KFT irodájában készültek Simity István építész tervei alapján. Első ízben került sor arra, hogy egy építkezés során táblán feltüntették a beruházó, kivitelező, tervező nevét és erről a járókelők is tudomást szerezhetnek.

A beruházó igénye szerint kialakított üzletház, városunkban még újszerű belső, zárt udvari tere teljesen fedett. A tetőfedésre felhasznált policarontát biztosítja az áttetsző megvilágítást, a nappali fényviszonyokat és egyben védelmet szolgáltat az időjárás viszontagságai ellen. Az épületben összesen 23 különböző nagyságú üzlethelyiség található: a földszinti részen 10 üzlet, az első emeleten 13 üzlet, és a harmadik szinten, ami csak az utcai fronton tetőtérbeépítéssel került kialakításra 2 lakás található. Az igényesen kialakított belső udvari környezet és az üzletek remélhetőleg a vásárlókat becsalogatják majd a főutcáról.

Az épületről Simity István tervező nyilatkozott.

– „Az „Arany Udvar” Üzletház jelentősége megítélésem szerint az eddig megszokottól eltérő kialakításában van. Ez az épület mind funkciójában, mind megjelenésében kicsit másfajta gondolkodásmódot tükröz. Remélhetőleg bebizonyítja majd, hogy nemcsak földszinten, utcára nyíló üzletben képzelhető el sikeres kereskedelmi vagy szolgáltatói

latra vagy a mintában rakott udvari burkolatra – természetesen megfelelő összhangban a funkcióval. Például jelen esetben nem lehet még egy üzletet telezsúfolni áruval és csak árulni, hanem egy olyan miliőt is kell teremteni, ahová a vásárló szívesen lép be.

– Milyen üzletek lesznek a házban?

– Ezt pontosan megmonda-

funkciónak is csak hasznára válna.

– A jelenleg újszerű homlokzati rész, hogyan alakult ki?

– Az épület homlokzatára eredetileg három variáció készült: egy vakolattagozatos, a megvalósult kerámiaburkolatú, egy olyan, ahol a kerámiaburkolat helyén üvegfal került volna megépítésre. Tulajdonképpen a beruházó döntött a



tevékenység. Építészeti szempontból eredményeként tartom, hogy megvalósult egy olyan épület, mely azt mutatja, hogy másfajta anyagokkal, építészeti elemekkel is létrehozható egy épület – gondolok itt a kerámia homlokzat-burko-

ni még nem tudom, de az biztos, hogy kezdetben vendéglátói célra kialakított üzlet nem lesz, ezt mi tervezők nagyon sajnáljuk is, mivel a galériás megoldású fedett udvari környezet erre kiváló lehetőséget biztosít, s a házban lévő többi

három közül. A középső részen található vágás két részre osztja a homlokzatot: a ház nyugati oldala a Párizs Étterem épületével harmonizál, a keleti oldal a ház belsejét tükrözi.

(folytatás a 2. oldalon)

Bergsträsser Spielmanns- und Fanfarenzug elnevezésű bensheimi zenekar a mohácsi Gólya Utcai Szociális Otthonnak. Az ajándék gépkocsit a Klaus Kany elnök úr vezette küldöttség adta át a város és a Baráti Kör vezetőinek jelenlétében a szociális étkeztetés jobb ellátása érdekében. Jelenleg közel háromszáz helyre – magukról gondoskodni nem, vagy csak nehezen tudó öregeknek – hordják ki minden délben a meleg ebédet, eddig többségében kerékpárral, melyet most ez a gépkocsihasználat tud felváltani.

Az együttes a gépkocsi gyűjtésekből, saját tagjaik felajánlásából és a fellépésekért kapott díjakból vásárolta, majd „saját kezűleg” újították fel. Kijavították a karosszéria kisebb hibáit, és teljesen generálították a motort. Egy speciális

köszönhetően a gépkocsi napközben egyéb célra pl.: betegszállításra is alkalmas. Az autó mellett tolszékét és ruhanevet is hoztak a bensheimi vendégek az otthon részére. Kiss Miklósné, a Szociális Otthon vezetője meghatott köszönetet mondott a gálans ajándékért. Az intézményben tett látogatás során a vendégek maguk is tapasztalták, hogy milyen szeretettel gondoskodnak az otthon lakóiról a dolgozók, s ez indította Otto Hoppe urat – a küldöttség egyik tagját –, hogy 1.000 márkát ajánljon fel egy további program alapjául. A bensheimi polgárok önmét bizonyosságot tettek arról, hogyan lehet a partnerkapcsolatok kereteit felhasználni nemcsak karitatív tevékenységekre. Köszönet érte mindenkinek!

200 éves „szép” Szebény iskolája

Egész napos ünnepség október 22-én

„Ezen a szép 200-dik évfordulón hinnünk kell benne, hogy ahogyan a múltban, úgy a jövőben is sok tehetséges embert indít el iskolánk és adja meg nekik az erkölcsi alapokat és tudást a boldog és sikeres élethez” – mondta október 22-én délután a szebényi kultúrház zsűfólásig telt nagytermében Varga Ferenc polgármester ünnepi beszédének végén. Mondandójában méltatta az iskolák történelmi jelentőségét, és kitért a 70-es évek elhibázott településpolitikájára, az elvándorlásokra, az iskolák visszafejlesztésére, megszüntetésére. Hangsúlyozta, hogy a kis településeken az iskola a legfontosabb közösség-szervező erő, és ezt az iskolára el nem költött pénzzel soha nem lehetett pótolni.

Nagy ünnepe volt ezen a napon Szebénynek, (ahogy az idősebbek mondják: „Szép Szebénynek”). Az események a délelőtti nagymisével kezdődtek a falu templomában, majd az iskola termeiben folytatódott az iskola történetét bemutató kiállítás megnyitásával és a régi tanárok és diákok találkozásával, mely természetesen igazi szebényi ebédbe torkollott, aminek koronája a híres rétes volt. Ezt követően vonultak át a résztvevők a szomszédos kultúrházba az ünnepi műsorra, amit a Széchenyi Baráti Kör elnöke, Horvát István konferált. A Himnusz és a végén a Szózatot Gász Mihály fűvös zenekara játszotta. A műsorban összeállítás láthatunk a szebényi iskolások előadásában, és egy Karinthy-írás adaptációját, a Röhög az egész osztály-t, felléptek természetesen a nagymúltú Horváth István és a falu nyugdíjas, de ma is igen aktív népművelőjét, az 1990-ben alakult Szebényiek Baráti Körének elnökét kérdeztem az ünnep jelentőségéről, a már 50 tagot számláló egyesületről, a

támogatására létrehozott alapítványhoz kért támogatást.

Az ünnepségen külön név szerint virággal és emléklappal köszöntötték az elmúlt évtizedekben a szebényi iskolában tanító nevelőket. Így Kovács Mihályt, Szabó Károlyt, Nagy Ferencet, Fazekas Istvánt, Éles Istvánt, Szabó Istvánt, Varga Károlyt és Károlynét, Szűcs Jánost, Rückert Józsefet, Horváth Erzsébetet, Vasvári Attilát, jelenlegi igazgatót, Vasvári Attilánét, Újvári Csillát, Steinerné Bálint Anitát, Bunding Lázárnét, Galambosné Friedrich Anitát, Fazekas Istvánét és Hoczmann Mártát.

Az ünnep után beszélgettem Vasvári Attila iskolaigazgatóval, aki elmondta, hogy a rendszerváltás után a község és az iskola újból önállóvá válásakor került Szebénybe a feleségével együtt, pályázat útján Győr megyéből.

Pécsett végzett annak idején, szinte minden egykori évfolyamtársa Baranyában dolgozik, a vérméni iskolaigazgató is osztálytársa volt.

Az iskola fejlesztése volt az alapfeladatuk. Mikor idekerültek 1-3 osztály volt, most már itthon járnak a 6-osok is. Sajnos, a pénz a továbblépésre elfogyott, a 7-8. osztályosok továbbra is Véméndre járnak. Jelenleg 4 főállású és 2 óraadó pedagógus viszi az iskolát. Az 1-2., a 3-4 és az 5-6. osztály 3 tanulócsoporthoz és a 3 osztályteremben összevontan tanul. A szomszédos kultúrház lesz a tornaterem, ahol parkettázták, és már a bordásfalak is fel vannak szerelve. A gyerekek száma, mint a kis településeken, itt is kevés, idén 47 tanulója van az iskolának.

Végezetül Horváth István a falu nyugdíjas, de ma is igen aktív népművelőjét, az 1990-ben alakult Szebényiek Baráti Körének elnökét kérdeztem az ünnep jelentőségéről, a már 50 tagot számláló egyesületről, a

faludolgoiról.

Elmondta, hogy a Szebényiek Baráti Köre a település történetének megírására szánta el magát, s a gyűjtőmunka során végzett bűvárkodásuk közben bukkantak a plébánián egy 1810-es latin nyelvű ellenőrzési jegyzőkönyvre, ami szerint 1794-ben létesítették az első szebényi iskolát. Innen származik a mostani ünnepség megszervezésének ötlete.

Az első iskola egy tantermes volt, egy kántortanítóval. A népszaporulat kedvező alakulásának hatására 1884-ben az iskolát két tanteremre alakították át. Mai 3 tantermes formáját 1908-ban nyerte el az épület nyitott folyosóval, amit 1930-ban építettek be.

1931-től 1972-ig virágozott az iskola élete, bár a tanulók létszáma az 1934-es 200-ról 110 főre csökkent, 1972-1982-ig a körzetesítéskor 49 tanulóra fogyatkozott a létszám.

1931 és 1985 között az iskola nevelői jelentős munkát vállaltak a szebényi hagyományok gyűjtésében és ápolásában. Ez ma már nem mondható el egyrészt az ingázás, másrészt az itt tanulók gyökértelessége miatt.

Jelentősebb tanítóegyenisegek: Kovács Mihály, Wánke Edit, Hoczmann Márta, Fazekas István és felesége, valamint Szűcs János voltak.

Horváth István maga is, és egész családja, 6 gyermeke ebbe az iskolába járt. Sőt anyósa volt a legendás Wánke Edit, úgyhogy kötődése az iskolához magától értetődő. Népművelőként órákat is adott a falu történetéből, és a kulturális csoportok utánpótlását is természetesen az iskola adta.

Horváth István szerint is felmérhetetlen jelentősége van a község, a falvak életében, a közösségek összetartozásában az újra önálló, új életre kelő iskoláknak.

Köveskúti Péter

„Arany Udvar” Üzletház

(folytatás a címlapról)

A tervező a beruházó egyetértésével választja ki az épület színezését. Ez sok vitát váltott ki és még fog is kiváltani. Én elsősorban az elszürkült városunk élénkítését, színesítését tartottam szem előtt és azt, hogy az épület funkcióját is tükrözze, egy ilyen üzletháznál figyelemfelkeltő szerepet töltsön be. A kerámiával burkolt homlokzat is azt jelzi, hogy elsősorban nem lakóépületről van szó. A halványárga szín végigvonul az egész belső téren, a külső felületeken a bordó szín a domináns.

Én tulajdonképpen azt is sikernek tartom,

hogyha vitakoznak az épület kialakításáról. Ez már azt jelenti, hogy észrevették, és indulatokat ébresztett, az emberek véleményt alkotnak egy ma épült házról. S ez már - szakmánk mai presztízsét tekintve - sikernek, eredménynek számít.

Nyilván lesz, akinek tetszik, lesz, akinek nem, de ez így természetes. Bízom benne, hogy az épület „él” fog. Az üzleteket sorban berendezik és a karácsonyi ünnepekre már bejáratott üzletek működnek a város lakói örömeire.

Szaksz Éva

Én élni akarok! És Te?

Ezzel a jelmonddal hívta és várta Keresztyén Koncertjére (Istentiszteletére) a Sion Gyülekezet Emberbarát Alapítvány 1994. október 23-án délután 4 órára a Batra-székház kupolatermében az érdeklődőket.

A 150-200 fő nem koncertet, nem Istentiszteletet hallhatott – megtért emberek életébe tekinthetett: vallomást hallhatott dalban elbeszélve.

Megtért emberek vallottak önmagukról, találkozásairól Jézus Krisztussal, az azóta együtt töltött különlegesen szép: szeretetben megélt emberi életről, amelyben nyoma sincs egykori kisiklott, pilla-

natnyi örömöket hajkurászó, hiábavalóvá vált életnek, megromlott emberi kapcsolatoknak, öngyilkossági szándékoknak. Gyűlölet és rosszindulat helyett szeretett költözött szívükbe. Letették bűneiket és most tiszták és szabadok.

Mint mondják – hitük: élő kapcsolat Istennel. Jézust személyes megváltójuknak tekintik és még életükben kívánnak feltámadni az új életre. Új életüket Jézus szeretetében élik – vallják, hogy Istenhez vezető út Jézuson keresztül vezet.

Nem szerepeltek, nem előadás részesei voltak a megjelentek. A kórus belső örömmel énekelt, aki elmondta rövid

élettörténetét – őszintén tette. A Sion Gyülekezet tagjai szeretettel viseltetnek embertársakkal. Nem másságról beszélnek, ezt még a sok esetben zavaró szektákkal szemben sem teszik. Istenhívők, Jézus szeretetében viszontagságos hétköznapjaink közepette is kiegyensúlyozottan élők, nyitott emberek. Aki nem találja belső békéjét, minden elkötelezettség nélkül felkeresheti összejöveleiket a Radnóti lakótelepen a MTESZ klubban hétfőnként este 6 órakor. Nyitott ajtókat talál, amelyeken szabadon mozgathat be- és kilépéskor egyaránt.

Szűcs György

Segélyszállítmány Geinsheimből

1994. október 23 - 28 között egy szűk körű delegáció járt városunkban a német országi TRIBUR-GEINSHEIM-ből. E kis település a székelye az „Arbeiterwohlfahrt” elnevezésű szociális egyesületnek, melynek célja humanitárius segítségnyújtás az arra rászorultaknak. Néhány évvel ezelőtt szinte véletlenszerűen alakult ki a város kapcsolata az egyesülettel - a volt Jugoszláviában kirobbant háború kapcsán, de azóta ez az együttműködés kiéleződött, melynek eredményeként évente egy-két alkalommal komoly segélyszállít-

mány érkezik a városba.

Az Irmgard Schafer asszony vezette csoport közel öt tonna mennyiségű adományt hozott, melynek java része használt, tisztított ruhanemű, edények és egyéb konyhai felszerelések, tisztító- és tisztálkodóeszközök, tartós élelmiszerek, ágynemű és hálóruha volt. A segélyszállítmány a város két szociális otthona, a menekültek kollégiuma, az evangélikus egyház, a Máltai Szeretetszolgálat, valamint egy-két óvoda és bölcsőde között került kiosztásra. Emellett a két szociális otthon 1.500 -

1.500, a menekült kollégium és az evangélikus egyház 1.000 - 1.000.-, a város pedig 2.000.- DM anyagi támogatásban részesült az „Arbeiterwohlfahrt” e. V. Geinsheim jóvoltából.

A delegációt ünnepélyes keretek között köszöntötte Kuti István polgármester, megköszönve azt az áldozatos tevékenységet, melynek eredményeként ilyen jelentős segítséget nyújtanak a város szociális gondjainak enyhítése érdekében.

- L -

Hallgattassék meg a másik fél is

A helyi tévében sugárzott önkormányzati testületi ülésen a mohácsi Révhajózási Vállalat vezetőjének tevékenységét vizsgáló bizottság elmarasztaló javaslatot terjesztett elő. A beszámoló követő szavazáskor kiderült: a képviselők nem értenek egyet az elterjesztéssel. Mivel akkor az ügyben nem kérték fel az illetékes vélemény elmondására - Tófalvi Józsefet, a Révhajózási Vállalat igazgatóját arról kérdeztem, hogyan érintették az elhangzottak és tájékoztatásul ki akarja-e egészíteni azokat.

- Rosszul esett, de ennek ellenére személyeskedés és vádaskodás helyett mindössze a tényekről kívánom tájékoztatni azokat, aki látták a műsort és sérti igazságérzetüket az egyoldalú véleménynyilvánítás.

1991-ben pályázat elnyerésével kaptam meg e beosztást. A közüzemi szolgáltatás mellett a kihasználatlan kapacitás hasznosítását, a veszteségforrások csökkentését és kiegészítő tevékenységek bevezetését terveztem, melyeket mára meg is valósítottuk. Vonalhajózás keretében teherszállítással sódert hozunk Paks-Solt térségéből Mohácsra. Hiánypótlási tevékenységünk jól jövedelmező és hosszútávú elképzelésnek bizonyult. Kedvező árainknak köszönhetően nincs az a mennyiség, amit ne tudnánk eladni. Erre a célra lízingbe vásároltunk 2 db 500 tonnás uszályt és 1 db vonatató hajót. 140 személyes Pannonia nevű személyhajónkat bérleti díj ellenében Budapesten üzemeltetjük, mely jelentős hasznot hoz vállalatunknak. Irodaházunk tetőterén lakószobák kialakításával mintegy 10 személy részére motelt alakítottunk ki, amely olyannyira sikeres vállalkozásnak bizonyult, hogy már visszatérő vendégeink is vannak. Bevételeink a beruházás költségeit többszörösen meghaladják. A kompról ÁFOR-áron üzemanyagot biztosítunk az ENSZ-hajóknak. A határ- és vámvizsgálat megkönnyítésére (bevételeink növelésére) kis hajót állítottunk be, hogy a nehézségek mozgó vonatató- és tolóhajó időt és energiát rablva manőverezése és kiállása helyett mi szállítsuk be az ellenőrző szerveket a hajókra. Felvállaltuk a legénység ki- és vissza-

szállítását is, és igény szerint biztosítjuk élelmiszer-szükségletüket. Ehhez az üzemi területünket nemzetközi kikötővé minősítettük, mely azt is jelenti, hogy a délszláv helyzet konszolidációja után e partszakaszon már fogadni tudjuk a külföldi jachtokat is. Vízet, elektromos áramot biztosítunk a megállóknak, és azzal, hogy irodaépületünkben helyet adtunk a hajózási hivatalnak, közvetlen kapcsolatot tudunk kiépíteni a Mohácsra érkező, vagy Mohácsot érintő hajókkal. A Sokac-révben kikötőbakok létesítésével és csörlő alkalmazásával súlyozást biztosítunk, egy ponton beállítással sporteszközök kölcsönzését tervezzük.

A veszteségforrások csökkentésére a gazdaságtalan Liget önjáró kompot hagyományosra cseréltük, majd alvállalkozásba adtuk. A legnagyobb költségvetélt jelentő üzemanyagot mindig a legjobb ajánlatot tévő forrásból vásároljuk. Ideális üzemi körülményeket biztosítunk azzal is, hogy házilag gondoskodunk az alkatrészek előállításáról.

A kiegészítő tevékenység és a költségkímélő intézkedések kapcsán - 1991-ig az alaptevékenység konpenzálására 3,5 millió Ft állami támogatást, a bérletekre további 50%-os fogyasztói árkiegészítést kapott a Révhajózás - 1991-től egy fillér segítség nélkül (árbevételünk 30 millióról 90 millióra nőtt) nyereségesen végzezzük tevékenységünket annak ellenére, hogy jelentősen emeltük dolgozóink bérét és szociális érzékenységből alacsonyán tartottuk díjtételeinket. Egyetlen összehasonlítás: 1991-ben a személyjegy 15 Ft, ma 20 Ft, a személygépkocsijegy ára 1991-ben 60 Ft, ma 80 Ft. Ez az országosan kialakított díjtételeknek nem éri el az 50 %-t, miközben a regisztrált infláció kb. 70 % volt. Igazolással egy budapesti példa: 1993-ban a Pest Megyei Révhajózási Vállalat 18 átkelőhelyén egy havi személybérlet 860 Ft, addig az 1994-ben Mohácsra 310 Ft, a személygépkocsi bérlet 3350 Ft Mohácsra pedig 1606 Ft.

- A megtett út és elért eredményei nem indokolták az ellenőrzést. Önt mégis hatáskör túllépés miatt akarták elmarasztalni. Miért?

- Arra nem hivatkozom, hogy korábban 100-nál is több szabadjegy volt forgalomban. Én 11-t adtam ki, amit a testületi döntés alapján visszavontam.

- Érez haragot a számonkérésnek e formája miatt?

- Nem, a harag gyűlöletet szül, és az nagyon távol áll tőlem. Fontosnak tartom a korrekt emberi kapcsolatokat. A gazdasági eredményekkel egyrangú siker számomra, ha például egy szívesen italozóból - elbocsátás helyett - becsületes munkás embert tudok formálni.

- Az elhangzottak ellenére a Révhajózás szolgáltatásával kapcsolatban sokakban felmerül a kérdés: Ha ennyi mindenne kiterjed a figyelmük, miért nem igazodnak az utazó közönség igényeihez is, például nyáron, amikor több száz méteres a kocsisor, miért nem indítanak közbenső járatokat? A legkisebb kód esetén miért szünetel a kódjárat? Miért nincsenek később esti kompjáratok?

- Az utazó közönség nagy része menetrendhez igazodva érkezik. A közbenső járatokkal csúszást okoznánk és az káoszhoz vezetne. Szombaton és vásári napokon non stop járataink vannak. E problémát ismerjük, és ha nem veszélyeztetni a menetrendet, időnként közbenső járatokat is beiktatunk. A kód miatti kieső járatok valóban sok bosszúságot okoznak. A hajó vezetője egy személyben felel a hajó és az utasok biztonságáért. Mindenkor ő dönti el, hogy elindul-e. A radar biztonságát az ugyan, de a manőverezésnek már nem a segédeszköze. Legalább 30 méterre el kell a komp hídjától látni a biztonságos kikötéshez. És ezt kód esetén nem vállalják a hajóvezetők. Eseti igényekre gazdaságtalan lenne az esti órákban járatokat indítani.

- Végezetül, de nem utolsósorban, hogyan, milyen jogosítvánnyal kíván tovább dolgozni?

- Amíg egyszemélyi vezetője és felelőse vagyok a vállalatnak, működtetését, közüzemi szolgáltatásait szociális érzélemmel kívánom ellátni. Hogy kivel és hogyan, abban nem szeretném, ha korlátoznának. Az eszközök megválasztásában is magam kívánok dönteni.

Szűcs György

1994. november 14. Testületi ülés

Napirendje:

1. Iparüzési adóról szóló adó módosítása.
2. Mohácsi Hírlap támogatására kötött megállapodás felülvizsgálata.
3. Jókai u.28. ingatlan bérlete és a Gőzhajó utcai ingatlan (Olvasókör) visszaigénylése.
4. Dunafalvi Önkormányzat ajánlata.

Mohács Város
Képviselőtestülete
1994. november 21-én
18 órakor a Városháza dísztermében közmeghallgatást tart, melyre a város lakosságát tisztelettel meghívja.

Készpénzforgalom helyett ügyfélkártya

A Takarékosági Világnap rendezvénysorozat keretében az OTP-bank mohácsi fiókja meghívta a város és a térség vállalkozóit, vállalatvezetőit és tájékoztatta őket üzletpolitikájáról. A korrekt, mértéktartó és átfogó ismertető a lakossági folyószámla és a bankkártya előnyeit ajánlotta a meghívottak figyelmébe. Nem titkolták: állni akarják a versenyt a bankszférában, és ennek érdekében növelni kívánják szolgáltatásaikat.

Az 1992-ben bevezetett lakossági folyószámláról elmondták, hogy ma már 1,1 millió számlát vezetnek, s ez a lakosság bizalmának és a folyószámlaelőnyökének köszönhető: a pénz biztonságban van, a pénz kamatozik, nyugdíj, munkabér közvetlen utalható rá, róla átutalási megbízások teljesíthetők. Szeretnék, ha minél többen élnének a lehetőséggel és pénzük kezelését az OTP-bankra bíznák, márcsak

azért is, mert a pénzhez jutás új és gyors lehetőségeként a bankkártya széleskörű bevezetését tervezik. Minden folyószámla tulajdonos kártyát kaphat (eddig 180.000 kártyát adtak ki), amellyel az intézmények a nagyobb bevásárlóközpontok közelében elhelyezett automatákból forintjaihoz juthatnak. Tárgyalásokat folytatnak kereskedőhálózatokkal, hogy bankkártya ellenében közvetlen vásárolhassanak a tulajdonosok, és tervezik a pénzforgalomhoz és a devizaszámlához kapcsolódó kártyák bevezetését is.

Az OTP-bank előre tekint. E nehéz időben is takarékoságra int, hiszen ha nincs pénz a zsebünkben, meggondolatlanul nem tudunk költekezni, pénzfelvétel vagy pénzváltás előtt pedig mindig lesz annyi időnk, hogy megfontoljuk: mire költjük azt a pénzt amire holnap is szükségünk lehet.

Szücs György

Tűzoltósági hírek

Október 19-én Székelyszabar és Szűr közötti útvonalon egy égő villanyoszlophoz riasztották a tűzoltókat, a helyszínelés után ez „vaklárma” esetnek bizonyult.

Mohácson kukoricatorés közben a Tsz. egyik kombájnos súlyos balesetet szenvedett, a lábát vágta el a gép, a tűzoltók mentési akciója után a mentő kórházba szállította.

A Park utca és a Liszt F. utca kereszteződésénél két személyautó ütközött össze, az autósok közül egy 14 éves kislány súlyosan megsérült.

Mohácson egy lakásban tűz keletkezett az automata mosógép kigyulladásából. Ez, sajnos, többszöri eset ismétlődését jelenti, sokan az automata mosógépet bekapcsolják és távoznak otthonról, s mire hazérnak, ott a baj: úszik a fürdőszoba, vagy a hálózati vízellátás szüneteltetése miatt leégett a motor, kigyulladhat a mosógép stb.

Az ilyen esetek elkerülhe-

tők, ezért ne hagyja felügyelet nélkül bekapcsolt mosógépet!

Október 22-én és 23-án Erdőfű és Székelyszabar külterületén égett a kukoricatarló.

25-én az Eszéki úti Petőfi-majorban egy nyárfát vágta ki a tűzoltók, mert rádőlt volna a szárítóra.

Mohácson a Fűzfa utca 47. sz. alatti házban a rádiósmagnó-vezeték meghibásodása miatt meggyulladt a közelben lévő keverő.

Október 14-től 17-ig a bensheimi polgármester és az önkéntes tűzoltóparancsnok meghívására Mátyás Károly szász és Schwoy Dezső örnagy képviselte a tűzoltóparancsnokságot Bensheim városában.

Részt vettek a bensheimi tűzoltók éves zárógyakorlatán, a kerületi parancsnokság tűzoltósági szemléjén, ahol az ifjúsági és felnőtt tűzoltók munkáját látták, megtekintették a lak-tanya rendjét, felszerelését.

Sz. É.

Horgászok figyelmébe !

A MOHÁCSI DOLGOZÓK HORGÁSZ EGYESÜLETE 1994.okt.21-én 9000 kg.3 nyaras pontyot helyezett ki az egyesület bédai holtágába, közel arányosan elosztva a három szakaszra.

A kihelyezést követően november 4-én 24 óráig általános tilalom van mindhárom vízszakaszon.

November 4-e után 1995.március 1-ig csak hétfőeken: szombat, vasárnap és ünnepnapokon, - kizárólag rablóhalakra, egész csalihalal - szabad horgászni.

Anyakönyvi hírek

Születettek: Péter Szabolcs (Somberek), Várda Klaudia (Monyoród), Kovács Krisztina (Dunaszekcső), Hoffmann Dorisz (Várdomb), Jordán Roland (Palotabozsok), Krizák Gábor (Palotabozsok), Kordves Dávid (Szemely), Berecz Antal (Mohács), Kovács Katalin (Versend), Visi Boglárka (Mohács), Hrotkó Dávid (Nagy-nyárad).

Meghaltak: Ébner Jánosné Auth Teréz (Bár), Takács Józsefné Poró Mária Teréz (Szederkény), Krémer Józsefné Háy Éva (Szűr), Bajnok Pál Antalné Kozma Mária (Töttös), Grain Andrásné Huray Piroska (Mohács), Matkó István (Mohács), Micheli János Simon (Mohács), Bárácz Jánosné Bajai Anna (Mohács), Tukker Józsefné Kocsis-Lajos Teréz (Dunafalva), Szentkúti Erzsébet Anna (Mohács), Bori Istvánné Takács Vilma (Szajk), Kocsis Mihály (Dunafalva), Jónás Szilveszter (Geresdlak), Pintér Károly (Pécsvárad), Duba Lajos (Nagypall), Garzón János (Mohács), Schaáb András (Mohács), Kaszner Gyuláné Simon Erzsébet (Bár), Ganter Keresztélyné Hédl Margit (Mohács), Pfaff Andrásné Miltner Mária (Somberek), Kele János (Mohács), Beck Ödönne Fleischmann Erzsébet (Mohács), Krepp György (Mohács).

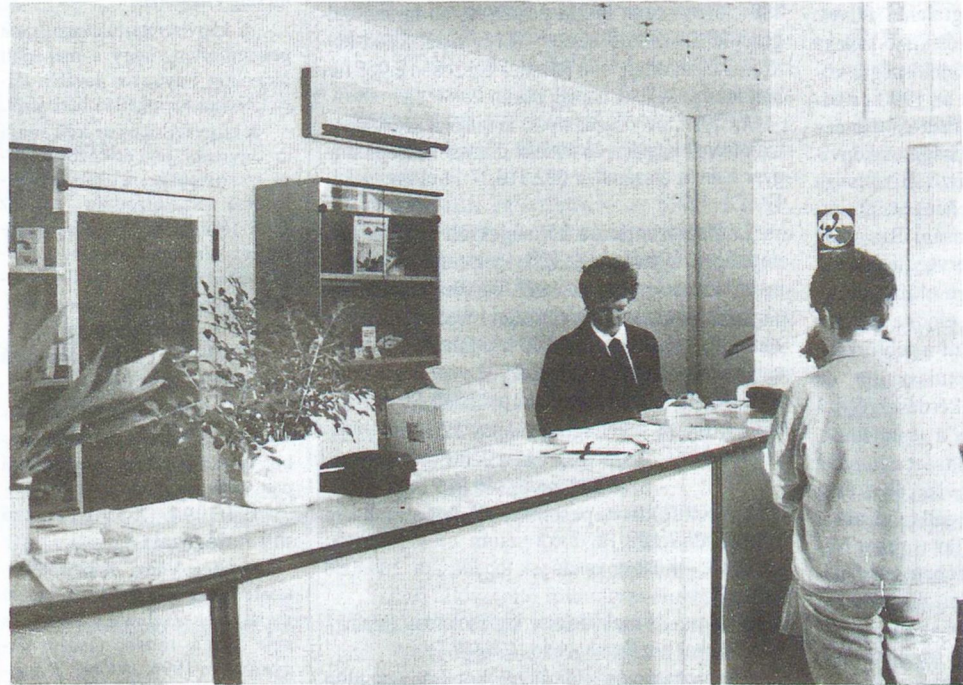
Házasságot kötöttek: Varga István és Bálint Mónika, Szajcsán János és Gregus Andrea, Szecsó Mihály és Garai Katalin, Kovács Ildikó és Dávid Tamás, Bogdán Ilona és Kocsis András

Teljeskörű szolgáltatás a telefonálóknak

Most, ha nem is minden családban, de minden második, harmadik családban (a lehetőség adott) elérhetővé vált a telefon és a telefonon történő kommunikáció, életek természetes velejárója lesz. A MA-

Nemcsak az iroda tágas és világos! A tervek szerint világos és egyértelmű tájékoztatást kívánunk adni minden felmerülő kérdésben. - A távközlési centrum vezetője, Berek István közölte, hogy a folyamatban

síti az érdekelteket, és függetlenül a munkálatok befejezésétől az 1994-es tarifa alapján számol. Jó hír, hogy a lakótelepeken élők nagy valószínűséggel még ebben az évben telefonhoz jutnak.



TÁV Rt. mohácsi távközlési centrumának is lépnie kellett. Hogy mekkora és milyen lépésre szánta rá magát, arról mindenki meggyőződhet: Mohácson a Szabadság út 12-14 sz. alatt, az egykori Duna Áruház férfikonfekció részlegének helyén (az emeleten) hétfőtől péntekig (8.30-tól 16.30-ig) tartó nyitvatartással olyan reprezentatív szolgáltató irodát hozott létre, amely teljes körű szolgáltatással várja ügyfeleit. Előfizetési igények bejelentésétől a kereskedelmi szolgáltatásokon át a részletes telefonszámla lehívásáig minden telefonnal, telefonálással kapcsolatos kérdésre választ adnak.

lévő hálózatfejlesztés Mohács térségében 1995. februárjában, Mohácson 1995. áprilisában ér véget. Ekkorra minden igénylő megkapja kért telefonját a ma legkorszerűbb szolgáltatásokkal együtt. Arra a kérdésre, hogy Mohácson ill. a térségben a közeljövőben változik-e a telefonhoz jutás díjtétele - megtudtuk: 1994-ben nem, jövőre valószínű, hogy a korábban beharangozott 30-31.000 forintos díj lép egységesen életbe. Ahol ez év november végéig az Ericson-cég és a vonalak kiépítését befejezi és átadja a területet, ott még ez évben elkezd a MATÁV a telefonvonalak bekötését. Erről érte-

A szolgáltató irodának az első ügyfele Fitt Jánosné volt. A nagybudméri bolt és kocsmatulajdonosa telefonkártyát vásárolt, hogy az üzlete előtt elhelyezett kártyás telefonfülkét használni is tudja.

Pfeil Istvánné, a szolgáltató iroda vezetője mosolyogva mondta: - A telefonkészüléktől a telefonkártyáig, az előfizetés ügyes-bajos gondjaitól a havi telefondíj készpénzfizetéséig mindenben ügyfeleink rendelkezésére állunk. Aki telefonon kíván információhoz jutni, az a 300-833, 300-844 vagy a 300-855 faxon hívja az irodát. Szücs György

Ünnep

A harangszó tíz órákor ünnepi szentmisére hívta a város lakóit.

Emlékezni 1956. mártírjaira és segíteni, hogy a történelmet el tudjuk rendezni önma-

Majd a pártok helyezték el a megemlékezés virágait.

Néhány embert megkérdeztem, miért jött el? Két idős asszony (P.Györgyné és B.Imréné) azt felelte, hogy a szentmise szavai olyan hatást váltottak ki, hogy úgy érezték,

amikor Lieli tanár úr beszélt. Nem szidott senkit, mégis meghurcolták. Az emberi szabadságról beszélt. - mondta.

Az embereknek, az emberi természet jogán-, veleszületett joguk, hogy teljes emberi életet élhessenek. Mert mi volt a



gunkban.

A Deák parkban álló Hősi emlékműnél a Palotabozsok-Mohács-Somberek Ifjúsági Fúvószenekar invitáló ténzénéje biztosította az ünnepi hangulatot. Az őszi napsütésben teljes átéléssel szavalt Mátrai Attila Dsida Jenő: Psalmus Hungaricus című versét. Faludy Rita a cserkészek nevében mondta el ismeretlen szerző művét.

Az ünnep jelentőségét Kuti István polgármester méltatta.

jönniük kell. Először voltak ilyen közös ünnepek.

Vörösmartról néhány év óta itt lakó tanuló (A.Róbert) a következőket felelte:

-Jó volt így együtt lenni, bár kevés fiatal láttam.

Meghatódtam és ismét felgyülemltet bennem a szabadságigény, ami nem foglalható szavakba.

Néhány barátjával álldogált (Sz.Bálint) az emlékműnél, hogy tiszteletüket tegyék. Én azon a napon is itt voltam,

súlyosabb? Az-e, ami az emberben a magyart érte, vagy az, ami a magyarban az embert érte? Az utóbbi, mert azokban az időkben nem egy társadalmi osztály volt az elnyomott, hanem az ember!

Ötvenhat forradalmára nem elég emlékezni! Tanulságait, üzeneteit, érvényes mondani-valóját napjainkban kell megvalósítani.

Közösen, együtt ... emberekért!

S.A.

» Előadások a Bibliáról

Előadássorozat indul a Művelődési Házban november 8-án (és utána minden kedden) 18.30 órakor a Bibliaiskolák Közössége szervezésében.

A Bibliaiskolák Közössége a Biblia megismerését és megismertetését tűzte ki céljává. Ennek érdekében országsszerte szervez előadásokat, könyvkiadást- és terjesztést végez, fenntartja a Sola Scripture Lelkészképző és Teológiai Főiskolát. Feladatának tekinti, hogy a különböző vallási felekezetek egyéni tanításaitól mentes bibliai ismereteket nyújtson.

A Mohácson induló sorozat témája:

- Mit mond a Biblia?
1. ... önmagáról?
 2. ... Istenről?
 3. ... a bűnről, szenvedésről?
 4. ... a megváltásról?
 5. ... Jézus életpéldájáról
 6. ... az emberi problémákról?
 7. ... az erkölcsi mértékről?
 8. ... a történelem menetéről?
 9. ... korunk jelenségeiről, a vallások sokféleségének okairól?
 10. ... a jövőről?

» Vadász János Mohácson

November 8-án, délelőtt 10 órakor a Bartók Béla Művelődési Központban Vadász János, a Közművelődési és Közgyművelődési Dolgozók Szervezetének titkára, az Érdekegyeztető Tanács tagja tart előadást.

Az előadásra várják Mohács és térsége népművelőit, könyvtárosait, közművelődési dolgozóit.

» Grafikus a Mikrogalériában

Szilágyi Imre grafikusművész művei láthatók a Sétáló utcai Mikrogalériában és Rittlinger Étteremben november 28-ig.

A kiállításokat a Junior Art Alapítvány szervezte.

» Gergely Róbert új show-műsora

November 23-án Mohácson a Kossuth Filmszínházban a népszerű énekes-színész, Gergely Róbert mutatja be hamarosan megjelenő új kazettájának anyagát látványos revüműsor kíséretében. A műsorban manapság divatos kariokebemutató is lesz.

A műsort megelőzően Gergely Róbert dedikálja kazettáit és a róla megjelenő könyvet az Alexandra Könyvesboltban.

Hirdessen a Mohácsi Hírlapban!

A lakossági apróhirdetések

20 szög ingyenesek!

Külföldi kapcsolatainkról ...

Mint az városunk polgárai előtt ismert, az 1994. szeptember 26-án megtartott képviselő-testületi ülésen dr. Németh Elemér az Ügyrendi-Jogi- és Közbiztonsági Bizottság elnöke a külföldi utazásokkal kapcsolatos költségek elszámolásának felülvizsgálatát ajánlotta a „Számvizsgáló Bizottság” elnökének, vagyis nekem, és a polgármester urat megvádolta engedély nélküli külföldi utazgatásokkal, jogtalanul felvett külföldi napidíj elszámolásokkal és mindezekért indítványozta a polgármester úr felelősségre vonását. Csak a pontosítás kedvéért az 1990-es választások előtti ciklusban volt a Városi Tanács Testületének számvizsgáló bizottsága, a képviselőtestületnek Pénzügyi Ellenőrző Bizottsága van. Csodálkozásomnak adtam hangot, amiért az Ügyrendi-Jogi- és Közbiztonsági Bizottság elnöke nem ismeri a testület Szervezeti és Működési Szabályzatát, mert az ugye előírja, hogy a bizottság üléseire a bizottság elnöke köteles meghívni a bizottság tagjain kívül a többi képviselőt is, és ezt eszemben elmulasztotta, de miután ott ilyen nagy horderejű kérdésekről tudomást szereztem, bejelentettem a testületnek, hogy a Pénzügyi Ellenőrző Bizottság a kérdést teljességgel és részleteiben megvizsgálja, és a következő testületi ülésen a megállapításokról részletesen beszámolok, egyben javasoltam Németh úrnak, hogy addig is az ügyben tett határozati javaslatait vonja vissza, amit, ha emlékeztem nem csal, Németh úr meg is tett.

Ígéretemhez híven a következő testületi ülésre, 1994. október 17-re a legrészletesebb vizsgálat alapján, a vizsgálat megállapításait írásba foglalva egy hat oldalas előterjesztésben írásban a testület elé tártam, és miután a polgármester úr és jegyző úr személyén kívül 14 képviselőt is érint a Polgármesteri Hivatal 15 dolgozójával együtt, kértem, hogy a testület a megállapítások alapján előterjesztett határozati javaslatokról vita nélkül döntsön, egyszerűen azért, hogy a testület méltóságát megtartsuk. Egyébként az előterjesztést a Pénzügyi Ellenőrző Bizottság 1994. október 7-én tartott ülésén - amelyre a bizottságunk tagjain kívül meghívam írásban minden önkormányzati képviselőt - az előterjesztést, a vizsgálat minden részletre kiterjedő megállapítását a legrészletesebben megtárgyaltuk, és a képviselőtestület elé írásban tett előterjesztést és határozati javaslatokat a Pénzügyi Ellenőrző Bizottság ülésén hozott egyhangú határozatok alapján tudtam megtenni. Hogy Németh úr a Pénzügyi Ellenőrző Bizottság ülésén nem vett részt, sajnálom, mint ahogy sajnálom azt is, hogy az ülés előtti napon személyesen közölte velem, hogy az ülésen nem tud részt venni és már nem akarja keverni a sz...t, de felsorolt nekem néhány kérdést, amire úgy gondolt választ vár. Én közöltem vele, hogy a vizsgálat megállapításait bízta már a bizottságra és jöjjön el annak ülésére, ahol a megállapításokkal részletesen megismerkedhet.

Az tény, hogy az október 17-i testületi ülésünkön a napirenddel kapcsolatban pro-contra alapon heves vita bontakozott ki, és az Új Dunántúli Napló másnap Berta Mária tollából megírt tudósítása nem volt teljesen fair, azt nem e cikk keretében kívánom tisztázni.

Itt és most csak az az egy céltom van, hogy városunk polgárait tájékoztassam arról, amit a testületi ülés közvetítéséből - az írásbeli előterjesztést nem ismerő választópolgárok - nem érthettek meg, és így esetleg találgatásokra kényeszerülnének:

1./ Külföldi kiküldetések költségelszámolásának felülvizsgálata során megállapítottuk, hogy 1991 és 1994. szeptember 30-a között összesen 16 fő (polgármesterrel és jegyzővel együtt) képviselő és 15 fő polgármesteri hivatali dolgozó vett részt külföldi kiküldetésben összesen, 498 napot töltöttek külföldön, és erre felvettek 4860 dán koronát, 21870 francia

frankot, 19951 német márkát és 934 USA-dollárt külföldi napidíj címén, és az utazásokra felhasználtak külföldi tankolások során e négy év alatt összesen 2.929,73 német márkát. A felsorolt összegekből 1994. év során 16 képviselőből 7 fő összesen 59 napot töltött külföldön, erre felvettek összesen 3.339 német márkát napidíj címén és az utazásokra külföldi tankolások során összesen 858 német márkát. Az 1994. évben ezen felül a polgármesteri hivatal dolgozói közül 13 fő összesen 121,5 napot töltött külföldi kiküldetésben, erre felvettek összesen 6.065 német márkát külföldi napidíj címén.

Az 1994. évi összesen 20 fő külföldi kiküldetése után felvett napidíja és külföldi utazási költsége magyar forintra átszámítva 682.316,47 Ft-ot tesz ki.

2./ **Reprezentációs költségek és külföldi kiküldetések fogadásának költségelszámolása** során megállapítottuk, hogy az 1994. évi jóváhagyott költségvetésünkben a Polgármesteri Hivatalnál „Reprezentációs előirányzat”-ra 750 ezer forint szerepel, amelyből felhasználásra került:

a./ **Belföldi reprezentációra 82.766 Ft**
Ebből: - Pedagógusnapra 17.111 Ft
- Diszpolgári cím 4.800 Ft
- Személyi repres. 60.855 Ft
b./ **Külföldi kapcsolatokra felhasználásra került 279.189 Ft**
Ebből: - Külföldi vendégek fogadására 144.218 Ft
- Menekültekkel kapcsolatos, valamint ajándékokat hozók megvend. 134.971 Ft
Reprezentációs előirányzatból felhasználva szept.30-ig 361.955 Ft
Szabad keret 1994. október 1-én. 388.045 Ft

3./ A GAMESZ-nél nyilvántartott „Külföldi kapcsolatok” számláin 1994. évi jóváhagyott költségvetésünkben szerepel összesen: 1.700.000 Ft reprezentációra és 500.000 Ft szállításra, amelyből felhasználunk 1994. szeptember 30-ig reprezentációból 1.469.597 Ft-ot, szállításból 381.944 Ft-ot és így 1994. október 1-én a szabad keret: reprezentációból 230.403 Ft és szállításból 118.056 Ft

4./ **A partner városokból és külföldi magán-személyektől kapott devizákat két csoportra kell osztani:** a./ Menekültek részére adományozott valutákra és

b./ Partnervárosi kapcsolatok alapján a város ill. egyes intézményei részére juttatott valutákra.

a./ Menekültek részére adományozott valuták a négy év alatt 4.716 ezer Ft-ot tettek ki, a menekültekre városunk a négy év alatt 5.134 ezer Ft-ot fordított.

b./ Partnervárosainktól az elmúlt négy évben 67.007,50 német márkát kapott városunk különböző célokra, amit az adományozást követően devizaszámlán helyezett el a hivatal. A négy év alatt az 1./ pontban felsorolt külföldi valuták keresztárfolyamon német márkára számítva 31.964 DM-et tesznek ki és így a partnervárosi kapcsolatból a maradvány 35.043,50 német márká, ami a Polgármesteri Hivatal devizaszámláján rendelkezésre áll.

Összefoglalva az eddig leírtakat: a Pénzügyi Ellenőrző Bizottság a vizsgálata során szabálytalanságot nem talált, jogtalan kifizetésekre, és főleg jogtalan külföldi utazásra nem került sor, és így a képviselőtestület a külföldi kapcsolatok felülvizsgálatáról beterjesztett határozati javaslatokat, amelyek pozitívak voltak, elfogadta.

Tartozom még azzal a bejelentéssel, hogy a kórház-rendelőintézet az elmúlt négy évben Bensheim testvérvárosunktól összesen 11 millió 185 ezer 870 Ft értékben különböző eszközöket, orvosi műszereket és gyógyszereket kapott ajándékba.

Majer Árpád
önkormányzati képviselő
a Pénzügyi Ellenőrző Bizottság elnöke

Képviselőtestületi határozatok

1994. október 19.

192/1994. (X.19.) Kh. számú határozat:

Mohács Város Képviselőtestülete a „Jókai u. 28. számú ingatlan bérlete a Református Egyháztól” c. napirendi pont tárgyalását a testület soron következő üléséig elnapolja.

A képviselőtestület utasítja a polgármestert, hogy a megjelölt időpontig folytasson további tárgyalásokat az ingatlan bérletéről.

A tárgyalásokba be kell vonni az Ügyrendi, jogi és közbiztonsági szakbizottság, a Pénzügyi ellenőrző szakbizottság és az Egészségügyi és szociális szakbizottság elnökét, valamint az ingatlanban működő éjjeli menedékhely és népkonyha gondnokát. Határidő: 1994. november 14.

193/1994. (X.19.) Kh. számú határozat:

Mohács Város Képviselőtestülete a „Gözhajó Utcai Olvasókör visszaiigénylése” c. napirendi pont tárgyalását elnapolja.

194/1994. (X.19.) Kh. számú határozat:

Mohács Város Képviselőtestülete a mohácsi 10175/26 hrsz-ú ingatlan Zselinszky Zoltán és neje részére történő eladása tárgyában az 1994. október 3. napján megkötött adásvételi szerződést jóváhagyja. Határidő: értelem szerű

195/1994. (X.19.) Kh. számú határozat:

Mohács Város Képviselőtestülete utasítja a polgármestert, hogy vizsgálja meg Kiss Ferenc Mohács, Park u. 1. sz. alatti lakos

182/1994. (X.17.) Kh. számú határozat:

Mohács Város Képviselőtestülete a lejárt határidejű határozatok végrehajtásáról, a fontosabb eseményekről szóló beszámolót tudomásul veszi.

183/1994. (X.17.) Kh. számú határozat:

Mohács Város Képviselőtestülete a Rendőrkapitányság munkájáról szóló tájékoztató tudomásul veszi, egyidejűleg köszönetét és elismerését fejezi ki a végzett munkáért.

184/1994. (X.17.) Kh. számú határozat:

Mohács Város Képviselőtestülete a szennyvíztisztítómű megvalósítására beérkezett pályázatokat eredménytelennek minősíti.

A képviselőtestület megbízza a polgármestert, hogy a pályázók közül az U.T.B. Kft-vel, a DÉL-VIÉP Kft-vel, az AQUANET BIOSYSTEM-mel, valamint a DUNATRADER HOLDING-gal kezdjen új tárgyalásokat, és 30 napon belül az ad hoc bizottsági döntést terjessze a képviselőtestület elé jóváhagyásra. Határidő: 1994. november 17.

185/1994. (X.17.) Kh. számú határozat:

Mohács Város Képviselőtestülete a megépített szőlőhegyi kerékpárút telekkönyvi rendezése, valamint a városi szennyvíztisztítómű területigényének kisajátítási eljárás nélküli megszerzése céljából az önkormányzati tulajdonban álló mohácsi, 0198/4 hrsz-ú,

kérelmének elbírálása előtt kérelmező jövedelmi viszonyait.

A képviselőtestület a jövedelmi viszony ismeretében dönt az ÁFA megfizetése alóli mentesítési kérelemről. Határidő: 1994. november 14.

196/1994. (X.19.) Kh. számú határozat:

Mohács Város Képviselőtestülete az előterjesztésben szereplő költségvetési pótelőirányzatot az 502. sz. Radnóti Miklós Ipari Szakmunkásképző Intézet számára biztosítja, egyben utasítja a polgármestert, hogy a normatív támogatás elszámolásánál vegye figyelembe.

Fedezet: Mohács Város Önkormányzat módosított költségvetése Határidő: 1994. október 31.

197/1994. (X.19.) Kh. számú határozat:

Mohács Város Képviselőtestülete a Mohács Újváros lakóterületbővítés előzetes RRT programterv jóváhagyja, azt a Részletes Rendezési Terv koncepciójaként elfogadja.

Megbízta a polgármestert, hogy a tervezés folyamán szükséges egyeztetéseket bonyolítsa. Határidő: folyamatos

198/1994. (X.19.) Kh. számú határozat:

1.) Mohács Város Képviselőtestülete a Baranya Megyei Vízmű Vállalat korlátolt felelősségű társasággá történő átalakítását szorgalmazza.

2.) Mohács Város Képviselőtestülete támogatja az alapítói jogokat gyakorló önkormányzatoknak a vagyonátadás korrekciójára

1994. október 17.

szántó műv. ágú, 2 ha, 7973 m² területű ingatlan cserekénti felhasználását engedélyezi.

Felhatalmazza a polgármestert, hogy az erre irányuló önkéntes földcsere megállapodást - a termőföldtörvény előírásainak megtartásával - a Mohácsi Új Barázdá Szövetkezettel megkötse. Határidő: 1994. november 15.

186/1994. (X.17.) Kh. számú határozat:

Mohács Város Képviselőtestülete az önkormányzat feladatellátásának zavartalan működtetése érdekében 23.000 E Ft összegű hitelt vesz fel. Határidő: 1994. október 31.

187/1994. (X.17.) Kh. számú határozat:

Mohács Város Képviselőtestülete a külföldi kiküldetések költségelszámolásának felülvizsgálatáról, beleértve a képviselők és hivatali dolgozók (tisztviselők) külföldi napidíj elszámolását is, a reprezentációs költségek és külföldi küldütségek fogadásának költségelszámolását, valamint a partnervárosoktól kapott devizák felülvizsgálatáról szóló Pénzügyi Ellenőrző Bizottság részéről írásban előterjesztett vizsgálati megállapításokat tudomásul veszi.

188/1994. (X.17.) Kh. számú határozat:

Mohács Város Képviselőtestülete megállapította, hogy az 1994. évi külföldi kiküldetések devizafedezetét a partnervárosi kapcsolatok révén kapott és a Hivatal devizaszámláján elhelyezett devizabetétekből biztosította, így a költségvetésben forint fedezetet nem kell biztosítani e célra, melynek eredményeként az 1994. évi külföldi kiküldetés 682.316,47 Ft összegű teljesítése nem terheli az 1994. évi költségvetést.

189/1994. (X.17.) Kh. számú határozat:

Mohács Város Képviselőtestülete utasítja a Mohácsi Révhajózási Vállalat műszaki igazgatóját, hogy az ún. „sárga szabadjegyeket” azonnali hatállyal érvénytelenítse, azok tulajdonosaitól vonja be, és ezzel egyszer s mindenkorra e szabálytalan eljárást szüntesse meg. Határidő: azonnal.

190/1994. (X.17.) Kh. számú határozat:

Mohács Város Képviselőtestülete kinyilvánítja azon szándé-

vonatkozó megállapodását.

3.) Mohács Város Képviselőtestülete teljes vízmű vagonát (közmm- és üzemeltető vagon) a Baranya megyei Vízmű Vállalat átalakulásáig a vállalatra visszabízza.

4.) Mohács Város Képviselőtestülete megbízza Kuti István polgármestert, hogy az alapítói jogok gyakorlójaként a Baranya megyei Vízmű Vállalat átalakítása során a fentiek értelmében járjon el. Határidő: értelem szerint

199/1994. (X.19.) Kh. számú határozat:

Mohács Város Képviselőtestülete a MÖSZ Kft. törzstőkéjét kepezd, ún. átmeneti lakások elidegenítése során tulajdonosi jogosítványával élni kíván.

200/1994. (X.19.) Kh. számú határozat:

Mohács Város Képviselőtestülete utasítja a polgármestert, hogy az átmeneti lakások megkezdett értékesítési folyamatát állítsa le, és kezdjen tárgyalásokat a MÖSZ Kft-vel a lakások elidegenítéséről. Határidő: a lakásértékesítés leállítására: azonnal; a tárgyalások lefolytatására: 1994. november 26.

201/1994. (X.19.) Kh. számú határozat:

Mohács Város Képviselőtestülete rögzíti, hogy a MÖSZ Kft. törzstőkéjét kepezd ingatlanok értékesítéséhez be kell szerezni a képviselőtestület hozzájárulását

kát, mely szerint meg kívánja vásárolni a Dunafalvai Önkormányzattól a Mohácsi Révhajózási Vállalatban lévő 11 % tulajdoni részt.

A képviselőtestület megbízza a polgármestert, hogy folytasson tárgyalásokat a vétel feltételeiről, és az egyezséget, ill. szerződés tervezetét terjessze a testület elé. Határidő: 1994. október 31.

191/1994. (X.17.) Kh. számú határozat:

1.) Mohács Város Képviselőtestülete megválasztja a Helyi Választási Bizottság titkárának Darabos László

tagjainak Dr Legányi Jenő
Katona József
mohácsi lakosokat.

2.) Mohács Város Képviselőtestülete megválasztja a Szavazatszámoló Bizottságok hiányzó tagjait és póttagjait:

004 szavazókör (Vízügyi Székház)
Bosnyák Mátyásné Korsós u. 35/A

005 szavazókör (Kórház úti Iskola)
Göb Tamásné Ady E.

u. 84.
006 szavazókör (Park utcai óvoda)

Csorbai Ferencné Liget u. 24.

Füzes Ferenc Bégpatak u. 18.

009 szavazókör (Brodarics Téri Óvoda)

Budovinszky Miklós Horváth K. u. 10.

017 szavazókör (Újvárosi Óvoda)

Fazekasné Virág Judit Újváros 2/B

020 szavazókör (Felsőkandai bolt)

id. Kriksz Ferencné Felsőkanda 42.

ifj. Kriksz Ferenc Alsókanda 94.

Kriksz István Alsókanda 37.

021 szavazókör (Sárháti Művelődési Ház)

Szurcsik Péterné Sárhát, Ifjúság u. 1.

3.) A Képviselőtestület az Övjt. 15. paragrafus (1) bekezdése alapján a Szavatszámoló Bizottságok titkárának és tagjainak megválasztását - amennyiben a Testület nem ülésezik - az Ügyrendi és Jogi Bizottságra ruházza.

Mohácsi Farostlemezyár Rt

➔ álmennyezet készítéséhez

➔ tetőszigeteléshez

➔ faburkoláshoz

➔ bútorok készítéséhez

➔ kárpitos munkához

➔ épületasztalos munkához

Értékesítés kicsiben és nagyban

Mintaboltból - raktárról

7700 Mohács

Budapesti ou.

☎ (69) 311-922

MOFA

Az önkormányzati választásokra készülve

Az SZDSZ jelöltjei

Polgármesterjelölt: Unger Attila mezőgazdasági szaküzem-mérnök (SZDSZ-FIDESZ)
Képviselőjelöltek:
 1. vk: Ébert Vilmos kirendeltségvezető
 3. vk: Csollák István (FIDESZ-SZDSZ) tanár
 4. vk: Kunovszki István gimnáziumi tanár
 5. vk: Székó József (FIDESZ-SZDSZ) üzemvezető
 6. vk: Dr. Heim Gáspár ügyvéd

7. vk: Somogyi László vállalkozó
 8. vk: Bártfai István vállalkozó
 9. vk: Bittner Péter ügyvezető igazgató
 10. vk: Völgyesi László (FIDESZ-SZDSZ)

Megyei lista (városi) jelöltjei:

1. Unger Attila
 2. Pálné Kovács Ilona
 3. Somogyi László

SZDSZ-FIDESZ együttműködés

A helyhatósági választásokon és a következő 4 éves ciklusra készülve együttműködési megállapodást kötöttek az SZDSZ és FIDESZ mohácsi szervezetei. A két párt egyetért abban, hogy az önkormányzatokban megmutatózó együttműködésnek nem kell feltétlenül leképezniük a parlamenti pártok kormányzati vagy ellenzéki szerepükből adódó szereplésüket. Mohácson az SZDSZ és a FIDESZ közösen lépett fel a 90-es választáson is, sikerrel. Az elmúlt 4 évben a két helyi szervezet közt nem merült fel olyan szintű sűrű-

dás, egyet nem értésből adódó probléma, mely felvetné a további együttműködés megszüntetését. A meglévő azonos liberális szemlélet és a város további fejlődéséről alkotott hasonló elképzelés, valamint a választáson való sikeres részvétel érdekében a két párt megállapodása tartalmazza többek közt a következőket:
 Az SZDSZ és a FIDESZ közös polgármesterjelöltje: Unger Attila 36 éves szaküzem-mérnök.

Az egyéni kerületekben induló képviselőjelöltek közül FIDESZ-SZDSZ közös támo-

gatással indulnak:

Csollák István a 3. kerületben
 Székó József az 5. kerületben
 Völgyesi László a 10. kerületben

Az SZDSZ és a FIDESZ egyaránt kéri a mohácsi polgárokat, hogy a két párt jelöltjei mellett ajánlásaikkal támogassák a közös polgármesterjelöltjüket és a közös képviselőjelöltjeinket egyaránt.

SZDSZ és FIDESZ mohácsi Szervezetei

Fiatalkorúak Szövetségének egyéni választókerületi képviselőjelöltjei

1.sz. választókerület:
 Wenczel Zoltán, 28 éves, vállalkozó
 2.sz. választókerület:
 Pávkovics Gábor, 26 éves, közgazdász, Kereskedelmi Bank hitelügyi osztályvezetője
 3.sz. választókerület:
 Csollák István, 40 éves, üzemigazgató Baranya Megyei Vízmű Vállalat
 4.sz. választókerület:
 Dr Waller Cecília, 53 éves, Határállomás vezető főállatorvos
 5.sz. választókerület:
 Székó József, 39 éves, üzemvezető DRV Rt.
 6.sz. választókerület:
 Bánki Erik, 25 éves, ügyvezető igazgató

7.sz. választókerület:
 Kele János, 39 éves, DDGÁZ Beruházás területi felelős (kontroller)
 8.sz. választókerület:
 Imréné Pólya Éva, 40 éves, okleveles mezőgazdasági üzemgazdász, tanár
 10.sz. választókerület:
 Völgyesi László, 25 éves, tanár
Fiatalkorúak Szövetségének Baranya megyei listája:
 A tízezer lakosszámot meghaladó települések részére
 1. Bánki Erik Mohács
 2. Drávavölgyi Gábor Szigetvár
 3. Gelb Miklós Komló
 4. Rónai Mária Siklós
 5. Pávkovics Gábor Mohács

Magyar Szocialista Párt mohácsi képviselőjelöltjei

Polgármesterjelölt:
 Vajdics László okleveles gépészmérnök-humán közgazdász
Képviselőjelöltek:
 1.vk: Vódló István (egyetemi hallgató)
 2.vk: Pest Zsuzsanna (közgazdász)
 3.vk: Rappál Sándor (szakszervezeti elnök)
 4.vk: Héra Ferencné (nyugdíjas, az MSZOSZ Nyugdíjas Klub elnöke)
 5.vk: Scheidt Ferenc

(nyugdíjas, jelenleg az 5. önkormányzati vk. képviselője)
 6.vk: Szabados Sándorné (gépi díszítő)
 7.vk: Vajdics László (okl.gépészmérnök-humán közgazdász)
 8.vk: Dr Nyúl István (gyermekorvos)
 9.vk: Kiss Péter (vállalkozó)
 10.vk: Podina Roland (vállalkozó)

Kompensációs lista:

1. Vajdics László
 2. Dr Nyúl István
 3. Pest Zsuzsanna
 4. Varga Péter
 5. Scheidt Ferenc
 6. Kiss Péter
 7. Szabados Sándorné
 8. Tóth Mihály
 9. Héra Ferencné
 10. Rappál Sándor
 11. Werner György
 12. Kovács Antal
 13. Pancza Tibor
 14. Vódló István

» **Független képviselőjelöltek**
 10.sz.vk. Majer Árpád közgazdász, főkönyvelő, pártok tá-

mogatása nélkül
 7.sz.vk. Kuti István mérnök, jelenlegi polgármester
Független polgármester-

jelölt:
 Kuti István
 Támogatói: MDF, Hátrányos helyzetű családok Egyesülete

» A Köztársaság Párt közleménye

A Belügyminisztérium állásfoglalása szerint a dekoncentrált intézmények dolgozói (pl. ÁNTSZ) köztisztviselői jogállásuk miatt nem indulhatnak az önkormányzati választáson. Ezért a Köztársaság Párt Mohácson a 2.sz. választókerületben Mehringné Simon Mara helyett dr. Pereszlényi Lászlót indítja.

A Magyar Igazság és Élet Pártja Mohácsi Szervezete részt vesz az önkormányzati választáson. Több körzetben indítunk jelöltet. A MIÉP polgármesterjelöltet nem indít, ezért támogatjuk a FKGP jelöltjét dr. Kernya István. Mi úgy látjuk, váltani kell. Az elmúlt

négy év alatti nem sok mindennel dicsekedhet a helyi önkormányzat. Kérjük szimpatizánsainkat, a körzetekben jelöltünkre és dr. Kernya István polgármesterjelöltre szavazzanak

MIÉP Mohácsi Szervezete Winkert László

A Szabad Demokraták Kölkedi Szervezete az Önkormányzati választásokon az alábbi jelölteket indítja:
 polgármesterjelölt: Muskát Zoltán gépészmérnök

képviselőjelöltek: Deák Antalné óvónő, Füredi István önkormányzati tűzoltó, Pataki Andrásné tanár. Kérjük Önöket, hogy aláírásukkal támogassák jelöltjeinket! : SZDSZ Kölkedi Szervezete

Isten-haza-család

Uj arcok a városi politikában !

A Független Kisgazda, Földmunkás és polgári Párt

Mohácsi Szervezete jelöltjei:

Az FKGP Mohácsi Szervezete 1994. október 25-én megtartott taggyűlésen döntött a polgármesterjelölt és a képviselőjelöltek személyéről. A KDNP-vel, az MDF-fel és a MIÉP-pel több egyeztető tárgyalás folytatott városunk polgármesterének személyéről. Az FKGP és a MIÉP képviselői új arcot javasoltak a városi közéletbe!

A többszöri egyeztetés - az MDF, KDNP, MIÉP és FKGP között - a közös jelöltre nem járt sikerrel, így az FKGP és MIÉP közös polgármester jelöltje: Dr. Kernya István

Polgármester-jelöltünk Mohácson született, a középiskoláját a Kisfaludy Károly Gimnáziumba végezte. 1973.-ban a Szegedi Orvostudományi Egyetemen gyógyszerész diplomát szerzett. Az egyetem elvégzése után két évig a mohácsi központi gyógyszerertárban, 1977-től Homorudon volt főgyógyász.

1990-ben Mohácson, az országban negyedik magánpatika megnyitásával uttörőmunkát vállalt fel.

Szülei földszerető földműves emberek, őkük „örökölte” a föld, a növénytermesztés szeretetét. Pedagógus felesége és két fia segítségével 5kh-on szántóföldi kertészkedést folytat, amelyre 1993 őszén konzervüzemet telepített. Jelenleg, több mint 20-féle gyümölcs - zöldség alapanyagú konzervet gyárt.

1991-évből létrehozta a lakosságunk körében már jól ismert Mohácsi Hid Alapítványt, melynek szervezése folytán országos ismeretségre és elismertségre tett szert.

Megválasztása esetén üzletvezetését megfe-

lő gyakorlattal rendelkező vezető munkatársaira bizza.

Dr. Kernya István, mint sikeres vállalkozó jó menedzser típusú polgármestere lehet városunknak!

Önkormányzati képviselőjelöltek:

1.körzet Lovák Antal biztosítási ügynök
 2.körzet Czita Máttyás raktárvezető
 3.körzet Szabados Sándor üzem-mérnökség-vezető

4.körzet Csillag Csoknya Ferenc gépész-technikus

5.körzet Monostori Antal ny.főkönyvelő

6.körzet Farkas György vállalkozó

7.körzet Frishmann József biztosítási fiókgazgató

8.körzet Vörös Imre mg-i vállalkozó

9.körzet Szentes Balázs vállalkozó

10.körzet dr. Kernya István főgyógyász

A kompenzációs lista:
 1. Czita Máttyás
 2. Szabados Sándor
 3. Szentes Balázs
 4. Lovák Antal
 5. Csillag Csoknya Ferenc
 6. Vörös Imre
 7. Farkas György
 8. Monostori Antal
 9. Tófalvi József igazgató
 10. Frishmann József

Czita Máttyás elnök
FKGP Mohácsi Szervezete
Bort, búzát, békességet!

A szociáldemokrácia!

A Magyarországi Szociáldemokrata Párt mohácsi szervezete azzal a céllal fordul a választópolgárokhoz, hogy figyelmeztesse őket arra, ne a különböző pártolitikák, öntömjenező szavainak áldozatul esve válasszák meg közvetlen vezetőiket, hanem a józan ész szavára hallgatva, a 103 éves tapasztalatokat figyelembe véve döntsenek e fontos kérdésben.

Mert mit is vár a választópolgár? A legfontosabb a szabadság további biztosítása, mely egyéni és kollektív törekvések eredménye. Minden egyének joga van arra, hogy minden politikai kényszerrel mentesen élhessen, saját céljai megvalósításáért törekedve a személyes lehetőségeit kiaknázhassa. Ez csak úgy lehetséges, ha egyetlen ember, egyetlen osztály, egyetlen vallás, faj nincs alárendelve másoknak.

Az igazságosság elvének megvalósítását szeretné minden ember, úgy városunk választópolgárai is. De hogyan valósulhat meg mindez a jelenlegi acsarkodó politikai viszonyok között? Csak úgy, ha félretesszük túlzott személyes érdekünket, megszüntetjük a szellemi, társadalmi különbségeket és biztosítjuk az esélye-

gyenlőséget minden embernek, ami együtt jár termelési eszközök tulajdonosaitól való függőség megszüntetésével. Az alapvető gazdasági, szociális és kulturális egyenlőségnek döntő szerepe van az emberi sokrétűség kialakulása és a társadalmi fejlődés terén. Az egyenlőség és a személyi szabadság elválaszthatatlan egymástól. Anélkül, hogy más pártok politikáját bíráljunk, meg kell jegyeznünk, hogy egyedül a demokratikus szocialisták számára fontosak ezek az alapelvek egyformán, szerintünk az alapelvek kölcsönösen feltételezik egymást. Hiszen a liberálisok és a konzervatívok ezzel szemben az egyéni szabadságra helyezik a fő hangsúlyt, a szélsőbaloldal pedig az egyenlőségre, a szabadság rovására.

A demokratikus szocialisták is tudják, hogy a demokráciának különböző formái léteznek, de demokráciáról csak akkor beszélhetünk, ha az emberek szabad választások keretén belül, szabadon választhatnak különböző alternatívák figyelembevételével.

A demokratikus szocializmus nem más, mint a demokrácia fokozatos megvalósítása a gazda-

ságban és a társadalomban.

A demokrácia és az emberi jogok nem pusztán a szocialista célok elérésében szükséges politikai eszközök, hanem a célokak a tulajdonképpeni tartalmát képezi: egy demokratikus gazdaság és társadalom megteremtését. Miben áll mindez? Abban, hogy a szociáldemokrácia féltve őrzi az élethez, a testi épséghez, a valóság szabadsághoz, a szabadvélemény nyilvánításhoz való jogot.

Síkra száll a szegénység megszüntetéséért, a valódi társadalmi biztonságért, a munkához való jogért. Ugyanakkor kulturális demokráciát is jelent, a különböző kultúrák egyenjogúságát hirdeti egy társadalmon belül, minden ember számára hozzáférhetővé kell tenni a nemzeti és globális kulturális örökséget.

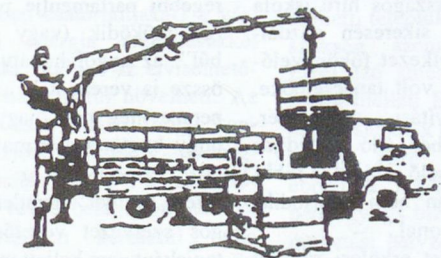
A Magyarországi Szociáldemokrata Párt mindezek mérlegelésére kéri a polgártársakat, ezért, hogy az elvekből tettek legyenek, hogy végre hozzáláthassunk közös dolgaink elrendezésére, ami nem kevés feladat!

Pusztai Béla
A Magyarországi Szociáldemokrata Párt mohácsi
alapszervezetének elnöke

Alaptól a tetőig! MAROCCO Kft.

Mohács, Budapesti ou.

Tel.: (69) 322-840,
 fax: (69) 322-845, telex: 12-550.



Megrendelhetők:

Betongerendák, áthidalók, béléstestek, fűdém-panelek, különféle téglák, cserepek (Bramac, békésabai), épületfa, nyersbeton mixer kizsolgálással, folyamkavics, folyamhomok, cement, égetett mész, egyéb építőanyag.
Igény szerint házhozszállítással!

Építőanyag-értékesítés kedvező árakon!

A szerkesztőség postájából

A politika nem szülinapi zsúr

Időpont: 1994. október 17. hétfő 19 óra.

Helyszín: Mohács Város Polgármesteri Hivatal díszterme, képviselőtestületi ülés, meghívott vendégek: Bm. rendőrkapitány helyettese, Mohács város rendőrkapitánya. Jelen vannak: képviselők, polgármester, jegyző és a városi TV. A város rendőrkapitányának beszámolója után kérdések, vélemények, majd válaszok. Egy kérdés idősebb képviselőtől: „Mikor használhat a rendőr fegyvert, és miért nem használja, mert ő (képviselő úr) többször volt szemtanúja olyan eseteknek, amikor elő lehetett volna venni és használni azt.” Így: használni, magyarul lőni vele emberre! Megsebesíteni, netán halált okozni. Így utasítani rendre a renitenskedő magyar állampolgárt, hogy az tudja meg, ki az úr a házban! Szóval valami ilyesmit hiányolt az az őszülő képviselő. Igaz, mondandóját elég nehezen adta elő, de megértettük, miről is volt szó. Aztán a rendőrkapitány ismertette az ide vonatkozó „tudnivalókat.” Hogy: létezik testi kényszer, bilincs, gumibot, gázspray és kutya. Aztán nagyon a sor végén, mikor minden köztől szakad, és nincs más kiút, jön csak a stukker. És persze lőni is lehet sokféleképpen. (Ezt már én teszem hozzá.) Úgy tudom, kedves, de harcias kedvű képviselő úr, a „Tíz Parancsolatban” írva nagyon:

„Ne öl!” Csak nem ezt hiányolja bizonyos helyzetekben? Mert a városban dörögnének a fegyverek, ha rendőreink nem tudnák eldönteni, kell-e azt használni vagy sem. Így kevesebb munkája van (hála nekik!) sebészorvosnak, temetkezési vállalatnak. Gondolom, ez így van jól, ugye képviselő úr? Aztán kicsit később új téma, új hozzászólások, érvek, ellenérvek. Kissé indulatos képviselő vitája másik képviselővel. A „gyereket” nem nevezik nevén, számomra homályos, megfoghatatlan dolgokról beszélnek. Szó esik „bizonyító erejű dokumentumokról”. Egy kövér diplomata-titkosa az asztalon, titkokat rejtve terjeszkedik. (Miféleképpen azok a bizonyítékok, mit bizonyítanak, és ki vagy kik ellen akarja azt gazdája használni?) Aztán egy másik téma. A polgármester közel 70 DM-es (kb. 5.000 Ft) napidíjáról, amit jogosan-jogtalanul vett fel, használt el (vagy nem) külföldi (szolgálati) útján. „De ebbe ne menjünk bele” Így az egyik képviselő. Aztán szó esett a decemberi választásokról is, arról, hogy így (hogy?) indulhat-kezdődhet (?) el egy kampány? Valahol hallottam, hogy a politika nem kisasszonyok születésnapja zsúrja. Hát nem, valóban! Mert, mint hallhatom, láthatom, (és mindazon mohácsiak, akik látták a „műsort”) bizonyos célok eléréséhez felhasználhatnak mindent

a résztvevők. Fegyvert, bizonyító erejű iratokat, amik sok-sok évig feküdtek táskák-fiókok mélyén, és mikor kell, elő lehet venni, egyesek öröme, mások bánatára. Az állampolgár, (jelen esetben én) a választópolgár pedig csak néz, mint „Jenő a lukon”, és az egészből nem ért semmit. Marad egy rakás kérdés, kétely, bizalmatlansággal fűszerezve. Mert nem tudtam meg, mit rejteget az a táská, kit lehet ijesztgetni bizonyító erejű dokumentumokkal, mik azok stb. Vagy csak egy nagy blöff az egész? Nem tudom, mint ahogy azt sem, igaz-e 70 DM-es jogtalan-jogos napidíj. Mert 2-3 ilyen napidíj egy apólonó egy havi bére 20 év munkaviszony után! Szóval megnéztem az ülést, és maradt egy pár (jó pár) megválaszolatlan kérdés, amikre szeretnék választ kapni. Ha már nyilvános testületi ülés volt, felvétel készült főműsoridőben, a Mohács TV adta a „műsort”.

Remélem, kapok választ, így nem marad bennem kétely az illető urak hozzáértéséről-alkalmasságáról-tisztségességéről. Bár már írtam, a politika nem szülinapi zsúr.

Írásommal nem szándékozom senkit megbántani, csupán észrevételeimet vettem papírra egy testületi ülésen elhangzottakról

Harsányi Péter

„A legalkalmasabbakra kell szavazni”

A fenti címmel a főszerkesztő úr érdekes cikkben hívta fel a város közönségének figyelmét arra a Mohácsi Hírlap előző számában, hogy a legalkalmasabb megtalálása és megválasztása milyen hallatlan fontos.

A négy éve a testületbe jutott önkormányzati képviselőkről azt állapítja meg, hogy „nem okvetlenül a magyarországi értelmiségi, politikai, gazdasági élvonalból kerültek ki.” És: „Olyan elemzések is napvilágot láttak, hogy különösen a helyi önkormányzatok képviselőtestületeibe nem az első, hanem a második-harmadik vonal került be.”

A választópolgárnak joga van tudni, hogy ez Mohácson is így történt-e.

Érdemes végignézni a sort: A most leköszönő testületben helyet foglal igen sikeres ügyvéd, a város tekintélyes tervező irodájának vezetője, legalább három eredményesen működő vállalkozó, országos sikerű fotós, Kazinczy-díjas tanár, jól működő kirendeltség vezetője, országos hírű iskola igazgatója, sikeresen gazdálkodó szövetkezet főkönyvelője, a város volt tanácselnöke, oktatásirányítási szakember, köztisztviselő állás nyugdíjas banktisztviselő, szóval, a többség biztosan nem „második-harmadik vonal.”

A testület erkölcsi szintjét

firtatva is bátran felteheti kérdéseit a választópolgár:

Meggazdagodtak-e a város pénzén a képviselők?

Ellátta-e becsületesen a többség, amit vállalt?

Részt vettek-e aktívan az üléseken? (Esetleg túl aktívan is?)

Működtek-e a legfontosabb bizottságok?

(Összehasonlításképpen: Az egyik budapesti kerületben fel kellett oszlatni az önkormányzatot, mert a képviselők nem jelentek meg az üléseken. Hasonló az országban többhelyütt előfordult.)

Néhány kivételtől eltekintve a képviselők szolgálták a várost, a választókat, és nem uralkodni akartak. Döntéseik között voltak jók és rosszak, szerencsések és balszerencsések. Mohács kiállja az összehasonlítást az ország legtöbb kisvárosával.

Mit kaptunk érte cserébe? Muppet-show: Aki látta a BBC-n az angol parlamenti közvetítéseket, az megerősítheti, hogy a világ második legregebbi parlamentje pontosan így működik (vagy „igyekezik”). Az angol honatyák még össze is verekedtek ...). Ettől persze még nem nagy öröm, hogy bugyuta gyurmafigurákhoz hasonlítják az embert. Ilyen „örömet” egyetlen országos szervezet vezetőségének tagjaként nem kellett még soha

elviselnem.

Ez pont az „első vonalat” riasztja el a köztisztviselő vállalkozó!

De a jövő még sokkal fontosabb:

Joga van tudni a választópolgárnak, hogy a leendő képviselők hányadik vonalat képviselik. Mégpedig objektív mérce alapján!

Hogyan?

1. Kiváló tesztek állnak rendelkezésünkre, amelyekkel mérni lehet az emberek intelligenciáját. A kapott értékből kiderül, hogy az illető látja-e azt, amiről döntenie kell, fel tudja-e mérni döntése következményeit.

2. Saját munkahelyén (és családjában ...) mindenki „teszteli magát”, csak meg kell nézni, hogyan dolgozik, hogyan él.

Nagyszerű szolgálat lenne a Mohácsi Hírlaptól, ha megszerveznék szigorúan önkéntes alapon a működő és leendő képviselők intelligenciáját mérését, és - beleegyezésük esetén - munkahelyi tesztelését.

Már az is fontos információ a választóknak, hogy ki az, aki nem vállalja a nyilvános megmérettetést!

Nincs más választásunk: A legalkalmasabbakra kell szavazni.

Kovács Győző képviselő

» Megállapodás a kampányról

Oktober 26-án az önkormányzati választás kampányával kapcsolatos megbeszélést tartott a Mohácsi Hírlap szerkesztőbizottsága a mohácsi pártok illetve független jelöltek képviselőivel. A találkozáson a jelenlévők megállapodtak a helyi újság hasábjain megjeleníthető információk és kampánnyal kapcsolatos cikkek terjedelméről, etikai feltételekről és a rendelkezésre álló háromlapos szám (nov. 5., nov. 19.,

dec. 3.) felhasználásának forgatókönyvéről. A december 3-i számban egyidőben, és azonos terjedelemben tabló jelenik meg valamennyi egyéni képviselő- és polgármesterjelöltől, ehhez a leadási határidő november 24!

A pártok nevében leadott írásokat a szerkesztőség a szervezet ügyvezetőjének ellenjegyzésével fogadja el, s tartalmukért felelősséget nem vállal.

A Köztársaság Párt Megyei listájának élén 1. Dr. Erdődy Gyula 3. Dr. Németh Elemér

Az új választójogi törvény értelmében az ideai önkormányzati választásokon az egyes pártok által összeállított megyei listák alapján a Baranya Megyei Közgyűlés tagjait külön szavazólapon, az állampolgárok közvetlenül választják meg.

A Köztársaság Párt Baranya Megyei Szervezete összeállította és elfogadta megyei listáját, amelynek első helyére dr. Erdődy Gyula, harmadik helyére dr. Németh Elemér, a párt mohácsi polgármesterjelöltje került.

Dr. Erdődy Gyula múzeumigazgató, a Köztársaság Párt megyei alelnöke, 1956-ban Mohácson született.

- Önnek lakóhelye, Pécs mellett nyilván Mohács a legszebb város.

- Nemcsak a legszebb, hanem a legkedvesebb is. Itt születtem, a Kisfaludy Károly Gimnáziumban 1970-1974 között végeztem el a középiskolát, itt ismertem meg feleségemet, akivel egy osztályba jártunk. Mohácson született gyermekünk is, aki ma már gimnazista. Persze, hogy minden ideköt. A legszebb fiatalok, az alma mater, az osztálytársaim, a sok nagyszerű tanárom. Ide köt a Duna, amely mindenkié, a szigeti strand, a parti sétány, a Szechenyi tér, a Dózsa György utca, a Pécsi út, a Szepessy park és még sok minden. Mohácson kezdtem első tudományos írói szárnypróbálgatásaim, amelyből mára közel 300 cikk, tanulmány és 5 könyv lett. Ebben a városban adtak erőt a tanuláshoz, amely a pécsi Tanárképző Főiskolán át az Eötvös Lőránd Tudományegyetemen eltöltött évekig és a bölcsész-doktorátusig vezetett.

- És a Köztársaság Párt?

- Alapító tagjai közé tartozom és dr. Németh Elemérhez hasonlóan én is indultam az 1994-es országgyűlési választásokon Pécsen. Vonzott a Köztársaság Párt ideológiája



Dr. Erdődy Gyula

mentessége, hogy nem kell magam elkötelezni egyetlen politikai irányzathoz sem. Ebben a pártban a szakmai felkészültség, a szakmai múlt, hitelesség, a tenniakarás és a munkabírási a perdöntő. Ez volt a szempontunk, amikor dr. Németh Elemérrel is megkerestük, hogy lépjen közénk, vállaljon szerepet céljaink valóra váltásában. A Köztársaság Pártban rengeteg barátot szereztem, és sok nagyszerű emberrel kerültem közelebbi kapcsolatba. Hogy csak a legismertebbeket említsem, Palotás János mellett Bodrogi Gyula, Fodor László, Kopeczky Lajos sportriporter, dr. Veér András, Lukács Sándor színész, dr. Frenkl Róbert, dr. Báthory Zoltán, Temesváry Ottó, Fábán László öttusázó, de még sorolhatnám.

- Milyen céljai vannak?

- Mi azt gondoljuk, hogy az országgyűlésben még nem alakult ki véglegesen a pártok parlamentari viszonyait. Úgy látjuk, hogy a jelenlegi parlamenti pártok mellett 1998-ban a Köztársaság Párt is ott lehet a törvényhozásban. Erre szakmai programjaink, a mögöttünk álló szakemberek, mindennapi munkánk és növekvő népszerűségünk megfelelő garancia. Aki veszi a fáradságot és megismerkedik a Köztársaság Párt programjával, az látni fogja, hogy elérhető célokat, kivite-

lezhető jó megoldásokat kínálunk a társadalom minden rétege számára a fiataloktól az idősebb korosztályig. Mi minden híresztelés ellenére nem a „vállalkozók” pártja vagyunk, de vannak közöttünk is, mint ahogy az MSZP-ben, az SZDSZ-ben, vagy a többi pártban is, üzletemberek. A Köztársaság Párt tagjai között viszont meghatározóak az alkalmazottak, a nyugdíjasok, vagy a pedagógusok, jogászok, egészségügyi dolgozók és így tovább. De most talán nem is ez a fontos, hanem az önkormányzati választások. Szeretnénk, ha minél többen felismernék a Köztársaság Párt értékeit és szavazataik segítségével minél többen jutnának be a helyi képviselőtestületekbe, valamint a megyei önkormányzat tagjai közé, amelyekben a politikai döntések helyett a szakmaiságot, a szakmai szempontokat kívánjuk előtérbe helyezni. Pártunk mohácsi polgármesterjelöltje, dr. Németh Elemér sokat tett a városért. Jól ismeri a szorító gondokat, ismeri a megyei és a mohácsi szakembereket, jó a viszonya a polgármesteri hivatal dolgozóival, tehát személye garancia arra, hogy vezetésével megoldhatóak a felgyülemlett problémák. Szakmai hozzáértése sokat segített megyei programunk kidolgozásában, amelyben tág teret kaptak Mohács és vonzáskörzetének gondjai, fejlesztési elképzelései. Ezeket a választásokig ismerteti Mohács lakóival. Van tehát itt is kitérés pont, van rengeteg teendő, amelyek megoldásában reményeim szerint, mint volt mohácsi lakos én is tevékenyen részt vehetek. Együtt a Köztársaság Párt mohácsi egyéni képviselőjelöltjeivel, a megyei listánkon szereplő dr. Németh Elemérrel, dr. Dóra Józseffel, dr. Bódis Istvánnal, Litter Péterrel, de elsősorban Mohács város választópolgáraival.

Dr. Tarján Gábor

Történt 50 évvel ezelőtt...

E címmel sorozatot szeretnénk indítani 1994. őszi-téli és 1945. tavasi eseményeiről.

Akik átéltek és emlékképeik vannak, azok ma 55 évvel idősebb emberek. A fiatalok történelmi tanulóként tanulják az 1944. évi őszi-téli eseményeit. Térésünkbe, a Duna mentén ekkor ért el a háború teljes közelségbe. Akik átéltek, azok ma is emlékeznek még a „Jégveszély: Újvidék, Baja, Budapest” rádióbemondásra és az azt követően az eget beborító repülőgépekre, amint nagyon magasan, mély remegésű hanggal repültek északnak.

Az őszi esteken, itt a déli határmentén hallani lehetett Batináról (Kisköszegéről) az ágyúzást és a fénnyeljelenségeket, az oroszok és a partizánok támadták a németeket. A német nemzetiségű falvakban szeptember végén kényszerítették az embereket a németekhez való bevonulásra, sok esetben inkább a magyar érzelműket, hiszen a Volksbund tagságviselői vagy elmenekültek már, vagy a sorstársaik menekítették a majdani „győzelem” utáni időkre. Csak fiatal gyerekek vagy 50 év körüli férfiak voltak már összeszedhetők, hiszen többen megszöktek vagy önkéntesként bevonultak a magyarokhoz.

Míg az egyszerű emberek így

úgy átszenvedték, átvészelték és átéltek a háborús időszakot, a döntők „magasról” intézték az ügyeket.

Sztálin 1944. szeptember 29-én Churchillnek küldött táviratában kérte, „...ki kell ütni Magyarországot a háborúból, ...”

Oktober 9-től Churchill Moszkvában tárgyal. Talán ma is kevesen tudják azt a híres fél éves papírdarabkáról szóló történetet. Tárgyalás közben írja Churchill „...Az asztalon odacsúsztatam Sztálin elé, aki közben meghallgatta a fordítást. Pillanatnyi szünet következett. Sztálin akkor fogta a kék ceruzáját, vastagon kipipálta a feljegyzést ... A kipipált papírlap az asztal közepén hevert. Végül így szóltam: „Nem gondolja, hogy meglehetősen cinikus dolog volna azt a benyomást kelteni, hogy csak úgy félvállról vesszük ezeket a több milliós ember sorsát eldöntő dolgokat? Égessük el azt a papírt!”

„Ne, tartsa meg” mondta Sztálin.

A papíron pedig a következő háború utáni „érdeklődési” arányok szerepeltek:

Románia: Oroszország 90% - a többiek 10 %

Görögország: Nagy-Britannia 90 % - Oroszország 10 %

Jugoszlávia: 50-50 %

Magyarország: 50-50 %
Bulgária: Oroszország 75 %, a többiek 25 %

És ezalatt (október 15-én) kísérelt meg Horthy kiugrani a háborúból, ekkor vették át a nyilasok a hatalmat a végső kitarást hirdető, ekkor erősödött meg az angolk felé való bizakodás stb.

Közben valahol fent minden eldőlt! Rooseveltnek szóló levelében Magyarországgal kapcsolatban az angol miniszterelnök október 22-én ezt írta:

„Lengyelország, Csehország és Magyarország független, náciellenes, oroszbarát övezet legyen...”

A következőkben szeretnénk képet nyújtani – talán tanulságképpen – a második világháború utolsó hónapjairól. Párhuzamosan jó lenne egyéni visszaemlékezéseket közölni, miképpen emlékeznek vissza ezekre a napokra a túlélők, mi történt Mohácson, az országban, a döntéshozóknál.

A következő számban Sándor Valéria könyvtáros nyújt mohácsi áttekintéseket, de számíthatunk a visszaemlékezők szubjektív leírásaira is. A történelem még élő tanút érdemes faggatni, hiszen a teljességre csak így törekedhetünk.

Bauhoffer József

Szennyvíztisztító Mohácson

Az egészségesebb környezetünkért Mohács Önkormányzata pályázatot írt ki egy szennyvíztisztító építésére. A beérkezett négy pályázat közül sajnos az önkormányzat nem döntött az október 17-i testületi ülésén. Bizottságot hozott létre, hogy az elemezze a beérkezett pályázatokat, folytasson újabb tárgyalásokat és 1 hónapon belül adjon javaslatot a kivite-

zőre. Remélhetőleg az UTB Kft. Budapest, a DÉLVIÉP Kft. Kaposvár, a Duna Trade Holding Budapest, a AQAVET Kft Szolnok közül a legelőnyösebb a legkorrektebb is lesz, és a döntést követően a terveknek megfelelően, hamarosan tisztított víz kerül vissza legalább Mohács térségében a Dunába.

A szennyvíztisztító a kölkedi út és

a Duna-töltés között kb a Cigány-zátony középvonalában épül. Gondolva az alacsony vízállásokra is, a nagy Duna sodorvonalába vezetik a vizet. Tehát horgászok, fürdőzők, csónakázók, és természetkedvelők! – várhatóan tisztább, egészségesebb lesz a Mohács alatti szakaszon a Duna-víz.

Szűcs György

Polgári védelem

Egykor államunk a vélt támadások elhárítására – komplex feladatokkal – olyan szervezetet hozott létre, amely polgári védelem néven még az atomcsapások esetén is a lakosság védelméért volt hivatott ellátni. Azóta nagyot fordult a világ, atomcsapástól remélhetőleg nem kell tartanunk, a NATO-ról, mint agresszív és fenyegető katonai szervezetről kiderült: a legbiztosabb védelmi rendszerünk lenne, ha...

Miután a hidegháború mesterségesen szított frontjain a gazdasági harcban szocialista vívmányaink vereséget szenvedtek, rá kellett ébrednünk, hogy új és másfajta kihívásnak kell megfelelnünk. Még be sem üzemeltethettük a másképp füstölő gyárink kéményeit, amikor a déli szomszédainknál kitört önpusztító háború napi és megvalósítandó feladat rangjára emelte a polgári



Engert Ferenc

védelmet. Ma élő és bármikor felhasználható kitelepítési tervek szükségeltetnek, egy elkészült és fel nem robbant akna bármikor veszélyeztetheti a lakosságot.

Engert Ferencet, a közelmúltban kinevezett P. V.-parancsnokot arról kérdeztem, ma mi a polgári védelem feladata, és ki fedezi annak költségeit.

– Valóban jól látja. Korábban még a feltételezett atomcsapások esetére is voltak mozgósítási tervek. Általános mozgósítási- és kitelepítési tervekkel rendelkezünk, amikben fontos szerepük volt az állami vállalatok eszközállományának. Mára jelentősen megváltoztak a feltételek. Annak ellenére, hogy munkánk fontosabb, mint eddig bármikor, anyagi forrásaink jelentősen apadtak, elavultak a felszereléseink, nincsenek saját gépjárműveink. Feladatunknak mégis eleget kívánunk tenni. Annak ellenére, hogy nincs polgári védelmi törvény és nincs katasztrófatörvény, csak tervezeti – mi végezzük a feladatunkat. Ügyrendi- és munkaköri leírások alapján dolgozunk. Koordináljuk a jugoszláv menekültek dolgait, katasztrófa helyzetben biztosítjuk a területet és szakami segítséget nyújtunk. Munkánk a helyzet mielőbbi normalizálása. Mohácson mindehhez 4-en vagyunk, de nagyon biztató, hogy jól kiépített kapcsolatokkal rendelkezünk. A környező települések polgármesterei átérik e feladat fontosságát és partnerként együttműködnek velünk. Szerencsére a vállalatokat felváltó társulások, Kft-k is fontosnak tartják a tevékenységet és elősegítik munkánkat. Így a speciális területeken polgárvédelmi rajokat tudunk létrehozni, amelyek riasztás estén rendelkezésünkre állnak. Ilyen például a gázműnél a gázrobbanások elhárítására létrehozott csapat, de hasonló elhárító egységekkel szinte minden fontosabb területen rendelkezünk.

Jobb félni, mint megijedni, tartja a közmondás. Mi abban hiszünk, hogy félni sincs okunk, mégis az 5-10 km-es határsávban élőkre kimenekítési terveket készítettünk. Mohácsnak is van. A káosz és a pánik elkerülésére szeretnénk a lakosság tudomására hozni, hogy mivel jár egy kimenekítés, mit és mekkora mennyiségben pakoljanak az emberek, hol gyülekezzenek, mivel és hova utazzanak, s ott mire számíthatnak, ha a sziréna hangja egykor valós veszélyre figyelmeztet és menni kell... Teveink szerint erről a helyi tévében tartanánk rövid oktató- és ismeretterjesztő műsorokat.

Reméljük, hiábavaló lesz az oktatás, a menekítési terv akár korábban, a hidegháborús években, s végre békében, biztonságban, szabad emberhez méltóan elérhető tervekkel élhetünk és dolgozhatunk.

Szűcs György

Elsőkézből

1994. október 31.

Képviselőinket egyre nehezebb lesz telefonvagyra kapni. Mindkettőjüket most sem sikerült elérnem. Aktuális politikai, gazdasági kérdésekről Wekler Ferenc a következőben fejtette ki véleményét:

– Most, hogy nemzeti sorskérdéssé nőtt az EXPO a népszavazással – mit vár? Ha a nép az expo megrendezése mellett dönt, és abban nem szerepel: a, miből? Ön honnan csoportosítana át pénzt a megrendezésre?

– Én bízom a tömegek bölcsességében és megfontolt döntésében: a népszavazás eredménye nem az expo megrendezése lesz. Sem idő, sem pénz nem áll rendelkezésre. Sokkal súlyosabb a gazdasági helyzetünk annál, hogy milliárdokat tudna az ország az expora fordítani.

A szükséges szigorításokat expo nélkül is csak részben lépte meg a kormány. Súlyos terheket róna az expo mindenkire.

– A kormány korábban kijelentette: nem hoz törvényt társadalmi – gazdasági egyeztetés és megállapodás nélkül. Úgy néz ki, ha a szakszervezet és a munkavállalói oldal nem ért egyet a kormány elképzeléseivel, beleegyezésük nélkül is megteszi szigorító lépéseit. Helyesnek tartja – e ezt?

– Gazdasági lépéseket kellene tenni és markánsabb politikával a szakszervezetet és a munkavállalókat is meggyőzni az ország előtt álló feladatokról.

Csak együtt és egységes akarattal érhető el siker. Ezt alátámasztja az is, hogy a gazdaság élénkítő külföldi hitel szigorításokat is magába foglaló gazdasági csomagterv alapján várható.

– Az importvámok ideig-óráig védik a magyar mezőgazdaságot, ugyanakkor veszélyeztetik a gazdaságos exportot. Helyes döntésnek tartja a mezőgazdasági importvámok bevezetését?

– A piacon a termék árát a termék valós értéke adja meg. Az ár elsődlegesen a minőség kifejezője. A magyar mezőgazdaság a piac értékítéletének megfelelő és versenyképes áruval tud megjelenni a belföldi piacokon – felesleges az importvám. Olyan mezőgazdaság kell, amelyben a ter-

melőtől a fogyasztóig érvényesül a gazdaságosság elve. A vásárló pénzéért (elérhető áron) kapjon minőséget, a termelő találja meg számítását és igyekezzék megfelelni a piac elvárásának.

– A kormány első száz napja lehetett volna jobb. Ha igen, mitől?

– Sok esetben a konkrét elképzelések is fésületlenek voltak, és ez teret adott az ellenzék kritikai megnyilvánulásának. Határozott és következetes gazdaságpolitikát vár el mindenki a kormánytól. Felemás és be nem váltott intézkedések megtörhetik azt a hatalmas bizalmat, amit a választás alapján érezhet a kormány.

– Nem növelhető tovább a külföldi eladósodás, külföldi hitel nélkül pedig nincs gazdasági fellendülés. E paradoxonból hogyan tovább?

– Külföldi hitel és gazdaságélénkítő lépések kellenek. Csak szigorításokkal és a fogyasztó pénzének ilyen-olyan átcsoportosításával nem megy. Egyre kevesebb esély marad a kilábalásra, a fellendülésre, ha eltűnik a külföldi tőke és megcsappan a vállalkozói kedv.

– Elmúlt száz nap. Képviselőként milyen kézzelfogható eredményről tud beszámolni? Térségünkben az ön közbenjárásával, munkájának eredményeképp mi várható a közeljövőben?

– A mohácsi szennyvíztisztító körüli kérdések mielőbbi rendezésére a közeli napokban Mohácsra látogat a közlekedésügyi miniszter. Mindez közbenjárásomnak köszönhető, és remélhetőleg az eredménye egy megvalósuló szennyvíztisztító lesz.

– Sokan úgy vélik, pazarlás az országhatár mellett ilyen tisztítóművet építeni, akkor amikor Magyarországon alig van szennyvíztisztító, nagyon költséges és magyar területen a környezetet sem védjük már különösképpen.

– Rossz szemlélet ez. A környezetvédelem az emberiség érdeke. Mi nem követhetjük a románok vagy a szlovákok példáját. A környezetszennyezést meg kell állítani, és az független az országhatároktól. Példa értékű lenne ez a tisztítómű.

Szűcs György

Gondolatok és kérdőjelek a mohácsi szennyvíztisztító megvalósítása kapcsán

Amikor először röppent fel a hír, hogy új szennyvíztisztító épül Mohácson, mint sokan mások, egyesületünk is úgy nyugtázta azt, hogy a környezetvédelem szükségességét bizonygató beszédek után itt végre történik is valami. Mert a Duna vízminőségének alakulása, védelme – még ha a bennünket közvetlenül nem érintő, város alatti szakaszról is van szó – számunkra sem lehet közömbös. Ha pedig ehhez a feltételek is adottak, a lakosság alapvető problémájának megoldását segíti elő, netán némi hasznát is eredményez – meg kell építeni. Igaz, már ekkor is, itt-ott hallatszottak olyan hangok is, hogy miért éppen most válik szükségessé-e már többször szóba jött és elvetett – hatalmas beruházás elindítása? A jelentős állami támogatás ellenére milyen többletterheket jelent ez a városnak és a lakosságnak? Milyen mértékben fogja tovább növelni az országos viszonylatban is legmagasabb víz-és csatornadíjakat? A lakosság életkörülményeit közvetlenül is befolyásoló hiányzó közművek számos más megoldásra váró környezetvédelmi probléma közül, valóban ennek a megvalósítása a legégetőbb? S még folytatni lehetne a különböző felvetéseket, véleményeket. Amióta a kivitelezéssel kapcsolatos pályázatok elbírálása ill. további döntések meghozatala önkormányzati testületi ülésen ismét napirendre került, a külső viták is újra fellángoltak, olyannyira, hogy többen egyesületünk véleményét, álláspontját is kikérték. A kialakult helyzet alapján egyesületünk vezetése úgy döntött, hogy a kérdést az okt. 26-i választmányi ülésén is megtárgyalja. Az itt kialakított megállapításainkat és álláspontunkat az alábbiakban tesszük közzé:

– Az önkormányzat jelenlegi helyzete ismeretében félfő, hogy a monstre beruházás megvalósítása erőn felüli teherviselést eredményezhet, s a város egyéb lehetőségeit is hosszú időre lehatárolja. – Mivel állami céltámogatással megvalósítandó beruházásról van szó, a céltámogatások felhasználásával kapcsolatban nemrég hozott országgyűlési szigorító határozatok miatt a kockázati tényezők is jelentősen megnövekedtek. – Megvalósítás esetén, az új technológiák belépésével jelentősen, esetleg többszörösére növekedhetnek a jelenlegi üzemeltetési költségek, ami az ügy is már égbeszökkenet víz- és csatornadíjakat (jelen esetben csatorndíjakat) a várható energia áremelésekkel együtt valóban az elviselhetőség határán túl növelheti. Az már csak ráadás, hogy koncesszióba adással történő megvalósítás esetén a koncesszióba vevő befektetett tőkéjét nyereségen keresztül tudja visszanyerni, ami óhatatlanul is további díjemeléshez vezetne. Egszen más szempontok is felmerültek a mű jelenlegi megépítésének szükségességével kapcsolatban.

– Az illetékes szervek vizsgálatai szerint a felszíni vízszennyezés mértékadó többsége külföldi eredetű, a külföldi és hazai szennyezés aránya 84 illetve 16%. Vizeink minőségi

állapotának igen fontos jellemzője a természetes öntisztító-képesség. A hazai vizekben az öntisztulás mértéke gyakorlatilag megegyezik a hazai szennyezés mértékével, azaz az országhatáron kilépő vízminőség nem rosszabb a belépőnél. (Ez utóbbi megállapításra még többször vissza kell térnünk, ugyanis vannak olyan folyószakaszaink, amelyeknek öntisztító képessége még jelentősen meghaladja a jelenlegi szennyezés mértékét. Pl. a Duna és a Tisza egyes szakaszai.)

– Magyarországon évente mintegy 5,5-6 milliárd m³ szennyvizet ill. használt vizet bocsátanak ki. Ebből kb 1 milliárd m³-t kell tisztítani, amelyből 150 millió m³, azaz 15% a kellően tisztított. A bennünket is érintő magyarországi Dunaszakasz mentén lévő települések jelentős, hányszorosan szennyvizet tisztítatlanul vagy nem kellően tisztítottan kerül a Dunába. Így pl. Budapest összes szennyvizének is csak 20%-a megfelelően tisztított. Mindezek mellett, vagy éppen ellenére – ideértve a különböző ipari és mezőgazdasági eredetű szennyezéseket is, – a Mohácsra érkező Dunavíz a vízben lezajló öntisztítás révén kis híján az 1. osztályú kategóriába sorolható. – Mohácson, a városban keletkező szennyvíz a Sallai utcai áttelepről a Duna fenékszintjén elhelyezett nyomóvezeték keresztül jut el a szigeti oldalhoz közelebb eső sodorvonalba. A bebocsátott átlagmennyiség 2500m³/nap, ami hozzávetőlegesen megegyezik azzal a vízhozammal, ami a Dunába 1 másodperc alatt lefolyik. Egyszerű számítási művelet elvégzése után – miután egy nap 86400 másodpercből áll – látható, hogy 86000 : 1 arányban terhelhetjük mennyiségileg az alattunk lévő Dunaszakaszt. És most még egyszerű visszatérve a Duna öntisztító képességére. Amikor a Mohácsra érkező majdnem 1. osztályú vízminőségre utalunk „produkálta” ezt az öreg folyó úgy, hogy mintegy 500-szor nagyobb szennyvízminységgel kellett „megbirkóznia” mint amennyi Mohácson keletkezik. Joggal tétélezhetjük tehát fel, hogy az itt bebocsátott további egy egységnyi szennyvíz mennyiségét – a feltettünk lebontott 500 egységnyihez képest – az alattunk lévő folyószakaszra „csak” képes lebontani. Természetesen fenti véleményünkkel és a közölt adatokkal nem azt kívánjuk bizonygatni, hogy a Duna melletti településeken nincs is szükség szennyvíztisztításra. Erről szó sincs, hisz számos indok mellett Európához való tartozásunknak ez is egyik fokmérője. Arról van szó, hogy ebben a rendkívül kiélezett pénzügyi és bizonytalan céltámogatási helyzetben, a lakosság nagyon nehéz életkörülményei mellett, a Duna egész magyarországi szakaszára vonatkozó vízminőségvédelmi koncepcióból kiragadva, e beruházás megvalósítására itt és most nem látunk reális lehetőséget. Ezért ennek újragondolását, de legalábbis újra- vagy átértékelését látjuk indokoltnak.

Mohácsi Városvédő Egyesület választmánya

Őszi hirdetési akció a Szuperinfóban!

Egész oldalas hirdetés. 24.000 Ft helyett 12.000 Ft

Háromnegyedes oldalas 10.000 Ft

Fél oldalas 13.600 Ft helyett 8.000 Ft

+ ÁFA

Tel.: 69/322-674

Fax.: 69/311-733

Szerkesztőség: Mohács II. Lajos u. 1.

Wittmann Ferenc:

Az 1994. évi országgyűlési választások tapasztalatai

(Baranya megye 5. sz. választókerület, Mohács)

A politikai részvétel és a választói magatartás néhány összefüggése

„A társadalom politikai tagoltságának felderítése, a választópolgárok attitűdjeinek, beállítódásának, a politikai cselekvés indítékainak kielégítő megismerése roppant nagy igényű feladat. Bonyolult képződményről van szó, amit a kutatásban lehetetlen teljes körűen átfogni.”

A választásokon való részvételre vonatkozó adatok az alábbiak szerint alakultak:

	Részvételi arány %	
	I. forduló	II. forduló
Országosan	68,92	55,12
Baranya megye	69,22	57,28
Mohács	66,91	53,41

Az adatokból megállapítható, hogy a második fordulóra mindenhol 10 %-ot meghaladóan csökkent a részvételi arány.

Baranya megye választói az országos átlagot meghaladó arányban vettek részt a választások mindkét fordulóján, ezzel szemben a mohácsi 5. sz. választókerületben mindkét fordulóban az országos átlagnál is kevesebben mentek el szavazni.

A választási részvételt és a szavazói magatartást felmérésekkel nem vizsgáltam. Erről csak szubjektív véleményem alakult ki, a szavazásra jogosultak és a szavazáson megjelentek számából azonban településenként lehet vizsgálni a választói aktivitást. A baranyai 5. számú választókerületben az alábbi általam megfelelőnek tartott kategóriákat alakítottam ki:

a; településenként 500 választásra jogosultnál kevesebb (ezek az ún. tipikus baranyai aprófalvak)
b; 500-1000 választásra jogosult településenként (a körzetben ezek átlagos települések)

c; 1000 feletti választásra jogosult településenként

d; városok (Mohács, Pécsvárad)

A fenti elkülönítésben vizsgáltam a szavazásra jogosultak és a szavazáson megjelentek számát és arányát.

a; aprófalvak, 35 település, szavazásra jogosultak:

8969 fő részt vett: 5029 fő 56,07%

b; 500 és 1000 fő közötti, 13 település, szavazásra jogosultak: 9324 fő részt vett: 4957 fő 53,16%

c; 1000 feletti szavazásra jogosultak, 9 település:

15441 fő részt vett: 8043 fő 52,08%

d; városok (Mohács, Pécsvárad) szavazásra jogosultak:

18729 fő részt vett: 9971 fő 53,23%

A felállított kategóriákban a szavazási hajlandóságot közel azonosnak találtam, kivéve az aprófalvakat, ahol mintegy 3%-kal volt magasabb a részvételi arány.

Külön figyelmet érdemel választókerületünkben a lakosság jelentős részét kitevő nemzetiségek választási magatartása.

Különösen a községekben követhető ez nyom, hiszen ott viszonylag homogének maradtak a közösségek. A városi választói magatartást nemzetiségi alapon értékelni nem lehet, a különböző nemzetiségek szóródása miatt.

Dr. Hóoz István tanulmányában megpróbálja a nemzetiséghez való tartozás elveit meghatározni. Véleménye szerint: „A beválás elve megfelel a nemzetiségi egyenjogúságra vonatkozó alkotmányos rendelkezéseknek, az állampolgárok azon jogának, hogy szabadon nyilvánítsanak véleményt nemzetiségi hovatartozásukról, anyanyelvükről. Így a véleménynyilvánítás szabadsága megteremti a szubjektív beválás lehetőségét. Ha az egyén úgy érzi, hogy valódi helyzetének bevállása ká-

ros, számára hátrányos következményekkel jár, letagadja származását, nemzetiségi érzeit és a valóságnak meg nem felelő anyanyelvet, vagy nemzetiséget vall magának.”

Miután a nemzetiséghez való tartozás érzése több-kevesebb szubjektív elemet is magába rejt, ezért magam is kissé szubjektíven megítélve az egyes településeket, próbáltam meg összefüggéseket keresni a nemzetiséghez való tartozás és a szavazói magatartás között.

Az általam cigány többségűnek megítélt Versend község a választások második fordulójában az alábbi szavazási eredményt produkálta:

Győri-MDF	54
Puch-MSZP	171
Wekler-SZDSZ	50
A horvát többségű Kátoly község eredményei:	
Győri-MDF	43
Puch-MSZP	88
Wekler-SZDSZ	43

A német többségű települések választási eredményei a II. fordulóban pedig a következők voltak:

	Győri MDF	Puch MSZP	Wekler SZDSZ
Babarc	91	115	168
Bóly	509	225	879
Dunaszekcső	249	385	308
Erdősmecke	47	59	68
Fazekasboda	15	70	35
Feked	25	39	86
Geresdlak	169	121	188
Görcsönydoboka	31	85	58
Háságy	74	43	52
Hímesháza	174	178	149
Lánycsók	135	668	233
Kisbudmér	27	26	12
!Kisnyárad	24	84	44
Lippó	46	93	78
Majs	98	194	177
!Mecseknádasd	92	147	695
Nagybudmér	26	22	63
Nagynyárad	188	84	204
!Óbánya	8	5	93
!Ófalu	44	14	111
Olasz	86	79	64
Palotabozsok	137	104	186
Pécsvárad	472	582	635
Pécsa	38	22	46
Somberek	238	186	200
Szajk	100	49	176
Szebény	76	79	78
Szederkény	154	210	295
Székelyszabar	113	89	137
Szür	31	63	80
Töttös	57	41	86
Udvar	23	22	69
Összesen:	3593	4201	5761
%	26,51	30,99	42,50

A túloidali összesítésből látható, hogy a második fordulóban dr. Wekler Ferenc országgyűlési képviselő a választási győzelmét nagymértékben a német nemzetiségi lakosságnak köszönheti. A táblázatban szereplő felkiáltójel jelzi a második fordulóban induló jelöltek lakhelyét:

Wekler Ferenc Mecseknádasd (Óbánya, Ófalu), az átlagot messze meghaladóan kapott szavazatot. Puch László Lánycsók (Kisnyárad) lakóhelyén szintén döntő többséget szerzett.

Győri Józsefnek Bólyban a lakosság támogatását csak kisebb mértékben sikerült megszereznie.

Arra a kérdésre, hogy milyen tényezők határozzák meg a polgár szavazói magatartását, politikai preferenciáit, Körösnéyi András is keresi a választ. Szerinte „A választók szavazói viselkedése nemcsak abban tér el egymástól, hogy egy-egy csoportjuk más-más jelöltre, vagy pártra szavaz, hanem abban is, hogy választási pártpreferenciájuk milyen módon alakul ki. Vannak szavazók, akik választásról választásra mindig ugyanarra a pártra voksolnak. Mások egyszer az egyik, máskor a másik pártot választják. A stabil szavazók viselkedését általában a párttal való erős azonosulás magyarázza, amely hosszú távon hat. Az ingadozó szavazók nem azonosulnak egyik párttal sem, döntésük alkalmi, választásról választásra változó rövid távú tényezők befolyásolják.”

Ő a hosszútávú tényezők között említi meg az osztályhoz tartozást és a vallást is. Felmérések hiányában szubjektív következtetésként mondható el, hogy a jelentős számú munkanélküli, az egyre növekvő elszegényedő réteg körzetünkben is az erőteljes szociális programmal fellépő és az „egyenlősdiiben” bizonyos múlttal is rendelkező Szocialista Pártot választotta.

A valláshoz tartozás is nehezen mérhető. A korábbi rossz tapasztalatok alapján az emberek nem szívesen „vallják be”, hogy melyik valláshoz tartoznak. Körzetünkben azonban jellemzően magas számban élnek római katolikusok – a nemzetiségek között szinte kizárólag római katolikusok vannak, kivéve a szerbeket.

A magyar lakosság – különösen a felvidékről betelepített magyarok – között jelentős számú református él. Az egyéb keresztény vallásúak száma csekély, illetőleg elenyésző számú a kis vallások követőinek száma. A római katolikusok és a reformátusok közül tapasztalataim szerint lényegesen többen szavaztak a keresztény nemzeti pártokra, ez az egyházak „lappangó” propagandájának is köszönhető többek között. Ez a magyarázata annak, hogy körzetünkben a keresztény-nemzeti pártok az országosnál magasabb szavazati arányt értek el.

A rövidtávú tényezők között említi Körösnéyi András a pártok programját, a jelöltek személyiségét is, kampányuk hatékonyságát is. Megállapításaim szerint ezek a tényezők is a Szocialista Párt felé billentették szavazásnál a mérleg nyelvét. Ők pozitív kampányt folytattak, viszonylag erőteljes szociális beállítottsággal. A keresztény-nemzeti pártok választási kampánya elhibázott volt, a negatív kampány az ellenkező hatást váltotta ki a választókban. Ez is egyik oka lehetett ezen pártok, illetve jelöltek sikertelen szereplésének.

Fontos tényező volt még az is, hogy amíg a szocialista és liberális irányzatot egy-egy nagyobb párt képviselte, addig a keresztény nemzeti irányzatot minimum három párt, a szavazatok így közöttük megosztot-

tak. Spekulatíve nagyon sok tényezőt lehet figyelembe venni, amelyek a szavazói magatartást befolyásolják, mégis azt kell többekkel egyetértésben mondanom, hogy a választók rokonszenvűen hosszútávúan ki számíthatatlan, illetőleg a magyar választókra az átmenetben mindenképpen jellemző, hogy nem valamire, hanem valami ellen szavaznak.

Természetesen e két egymást követő szabad többpárti választás trend felállítására még nem jogosít, a történelem több időt kell, hogy adjon a választások tapasztalatainak értékelésére.

Záró megjegyzés

Baranya megye 5. sz. választókerületében az 1994. évi országgyűlési képviselői választás a területi listán az MSZP győzelmét hozta (igen kevés szavazattal megelőzve az SZDSZ-t). Ez megfelel az országos eredménynek, eltér viszont abban, hogy a többi választókerületben általában sokkal nagyobb arányú győzelmet aratott az MSZP.

Az egyéni jelöltek közül a választási körzetben a térség korábbi országgyűlési képviselője Dr. Wekler Ferenc győzött. A választókerület ezzel az SZDSZ-es egyéni győzelemmel igen csak kír a sorból, hiszen Baranyában egyetlen SZDSZ-es egyéni képviselőként került a parlamentbe, és az országban is csak 15 társa van.

Az 1994. évi országgyűlési képviselői választások néhány tapasztalatát elemezve felvetődik a választási rendszer átalakításának, vagy „betonozásának” kérdése is. A jogbiztonság a törvények viszonylagos állandóságát kívánja meg, azonban a társadalmi, politikai viszonyok gyors változása a formálódóban lévő demokráciában felveti a rendszertani változtatás igényét is.

A „vegyes választókerületi rendszer” egyik legnagyobb hátránya az aránytalanság, az, hogy a győztes párt a ténylegesen rá szavazók számánál lényegesen nagyobb arányban jut mandátumhoz, míg a kisebb pártok mintegy „elvesztik” szavazataikat.

Az egyéni választókerületek kialakítása sokszor öletszerű, esetleges, nem egyezik a térségi természetes határokkal, mint ahogy ez a vizsgált választókerületben is mindig így van. Ez a szavazatok megosztottságát is eredményezheti az eltérő térségi érdekek miatt.

Az egyéni választókerület tovább élteti a

képviselővel szembeni illúziókat, (például visszahívhatóságukat).” A választópolgárok ebben a rendszerben sajátjuknak érzik a képviselőt, egyértelműen a helyi érdekek képviselőjét várják el tőle.

Ugyancsak a vegyes választási rendszer hozza magával a parlamenti képviselők létszámának eltúlzottan magas voltát. A modern demokráciához képest a lakosság arányához mérve eltúlzott a közel 400 fős képviselői létszám. Nehézkesség, lassúvá teszi a parlament működését éppen akkor, amikor a jelentős törvényhozási feladatok gyors és pontos munkát igényelnének. Nem utolsó sorban jelentősen drágítja is a parlament működését, terhetek róva az amúgy is „csehül” álló költségvetésre.

Úgy vélem, hogy az 1990-es és az 1994-es választások tapasztalatainak birtokában felmerülhet a tisztán-listás választási rendszer bevezetésének szükségessége.

Magyarországon már kialakultnak mondható a többpártrendszer, melyen belül a három pólus köré – liberálisok, szocialisták, keresztény-nemzetiek – csoportosultak az egyes pártok. Ez a korszerű demokráciában már általános listás választási rendszer alkalmas lehet az arányos, a pártok erőviszonyait is tükröző parlamenti választások lebonyolítására. A listás választási rendszer egyetlen nagyobb hátránya, hogy a választópolgár távol kerül a képviselőjétől, nem szólhat bele a jelölésbe. Ezen rendszer előnyei azonban sokkal kézenfoghatóbbak. „A szakirodalom szerint a többmandátumos rendszer nagy előnye az arányosság, minden szavazat a helyére kerül. Előnye, hogy a társadalmi-politikai tagoltsághoz képest „ki egyensúlyozotabb” képviselőt eredményez.”

Kukorelli István tanulmányában egyébként a listás választási rendszerre vonatkozó elkép-

zeléseit is ismerteti: „Az új választási rendszerben például húsz területi (megyei) és egy fővárosi választókerületben a lakosságszámtól függően közel 250 mandátumot lehetne szétosztani 50 %-os politikai részvétellel, mint érvényességi feltétellel mellett. A szűrőrendszer az ország kormányozhatósága érdekében a politikai megállapodásoktól függően 2-4% között lehetne. Listát a parlamenti pártok alanyi jogon a parlamenten kívüli pártok ajánlásokat (választókerületenként 1000-3000) begyűjtve állíthatnának.”

A tisztán listás választási rendszer bevezetése kapcsolódhatna az ún. kétkamarás országgyűlés intézményének bevezetéséhez. A két kamarás parlament alsóháza – természetesen a mainál lényegesen alacsonyabb létszámmal – a listás választás eredményeként jönne létre, míg a második kamara biztosítana képviselőt a kisebbségek, nemzetiségek, civil szervezetek számára. Ezzel a megoldással a dolgozatban részletesebben elemzett nemzetiségi képviselet hiánya is pótolható lenne.

Természetesen a kétkamarás parlament létrehozása hosszabb alkotmányozási folyamatot igényel, de ezzel együtt a listás választási rendszer bevezetésének átgondolására is elegendő idő állna rendelkezésre.

Addig végül is zökkenőmentesen alkalmazható lenne az 1990-ben és 1994-ben már bevált választási rendszer. „E jogi konstrukció történelmi kísérlet a két nagy választási szisztéma előnyeinek összekapcsolására, hátrányainak kiküszöbölésére. Két választás a bizonyíték arra, hogy keretekben tartott aránytalanságaival, túlgőzölmeivel segíti a kormányzás stabilitását

vége.

A városvédők és a választás

Október 26-án ülést tartott a Mohácsi Városvédő Egyesület választmánya. A megbeszélésen kiúzták december 16-ra a tisztújító közgyűlés időpontját, és megvitaták az egyesületnek az önkormányzati választásban való részvételi lehetőségeit.

A városvédők szándéka, hogy a Baranyai Művelődési Egyesületek Szövetségének kebelén belül részt vesznek a Megyei Közgyűlés képviselői választásán. A Mohácsi Városvédő Egyesület jelöltjei: Cserdi András, a Kisfaludy Károly gimnázium igazgatója, Kedves János gépészmérnök, tanár és Bauhoffer József, a Park Utcai Általános Iskola igazgatója. Az egyesület továbbá támogatja tagjai közül Mohácson az egyéni körzetben indulni szándékozókat is.

A választmány döntött még egy 1838-as Baranya térkép megvásárlásáról és a mohácsi Emléktemplomról készülő könyv (Mórocz Sándor gyűjtése, Rózsás József gondozásában) kiadásáról. Az egyebek között szó esett még a Deák téri Hősi Emlékmű II. világháborús emlékkövének talapzatán lévő „örökmécses” áldatlan állapotáról, és a tervezett szennyvíztisztítómű szükségességének vitatható voltáról.

KP

Park utcás hírek

A Kincskereső irodalmi folyóirat „Családi líra” pályázatán II. helyezést ért el A mi családunk című versével Borsos János 7.d. osztályos tanuló.

Felkészítő tanár: Csoknya Sándorné
A városi mezői futóverseny eredményei:
Iskola: 3. helyezés

I. korcsoport fiú: 1. hely Lócai Balázs 4.a.
leány: 1. hely Pirkhoffer Edina 4.c.
leány: 2. hely Wiengenfeld Anikó 4.c.
II. korcsoport lány: 3. hely Verőci Lúcia 6.c.
Testnevelő tanárok: Zsolt László

Dérené Juránovics Tünde

MAGAZIN MAGAZIN MAGAZIN MAGAZIN MAGAZIN

NIZAVAN NIZAVAN NIZAVAN NIZAVAN NIZAVAN

Október az idős emberek hónapja

Október elseje négy éve nemzetközileg is az idősök világnapja lett. Városunkban már évtizedek óta hagyományosan az októberi időszak az idős emberekről való megemlékezés ideje. Először volt az öregek napja, majd öregek hete, és végül napjainkra már öregek hava lett belőle. Ennek jegyében rendszeresen voltak rendezvények, teadélutánok az Eötvös- és a Gólya Utcai Szoc. Otthonban, az Öregek Napközijében. Október 19-től 27-ig az MSZP Radnóti lakótelepi klubhelyiségében kézimunka-kiaállítás volt látható. A remegő kezekkel készült szebbnél szebb kézimunkák között nagy sikere volt az apró játékgúnyoknak, terítőknak.

Az idős emberek szemében egy kis ragyogást, fényt jelentett a vendégművészek, néptáncosok és bűvészek műsora, fellépése. A rendezvények alkalmával a zenét a polgári szolgálatos katonák szolgáltatták. Hagományos kirándulásra is sor került, a Mecsekre és Máriagyűdre látogattak el. Máténé Ny. Jutka előadásában a különféle gyógynövényekről és gyógytea-készítményekről is hallhattak az érdeklődők. Az Újvárosi Szoc. Otthon lakói is kedves műsort készítették az idős emberek számára. A rendezvények sorát november elsején a halottak napi megemlékezés zárta. Ezután folyamatosan készülnek a téli ünnepekre a Mikulásra, karácsonyra és az évbúcsúztatásra.

SzÉ.

„Dóra” Ajándék és Lakásfelszerelési bolt

A Szetnháromság utca 2. szám alatt október közepétől új Ajándék és Lakásfelszerelési bolt nyílt.

A háztartási és lakásfelszereléshez tartozó különféle műanyagáruk mellett konyhai eszköz felszerelések, fadiszek, ízléses, újszerű fonottáruk vá-

sárolhatók.

A közelgő ünnepi időszakhoz kapcsolódó ajándéktárgyak, apró díszek is az üzlet kínálatában található.

Nyitvatartási idő: Hétfő, szombat: 8-12-ig
Hétközben: 8-17 óráig.

A szerkesztőség postájából

Vásárlói panasz

Levelmek azt a címet is adhatnám, hogy „Vásárlói panasz intézése Puchné módra.” Csak azért írom le saját tapasztalatomat, hogy minél többen tudják meg, milyen a tisztességtelen kereskedői magatartás. A vásárlók okuljanak az én esetemből, és nézzék meg, hogy kinél vásárolnak! A nyáron női táskát vásároltam Puch Lászlóné Szabadság utcai óra- és ékszerboltjában, emlékezetem szerint 3.600.- Ft-ért. Valódi bőr, mondták az eladók, azért ilyen drága. Néhány heti hordás után a „valódi bőrről” hullani kezdett a festék, és egy vékony vászon maradt alatta. Visszavittem az üzletbe, Puchné asszony közölte, hogy nagyon sajnálja, a készítőnél próbál kifogást tenni, nem adott másik táskát, és a pénzem sem vissza. Nem ő gyártotta, nem felel a minőségért. A számlát visszakérte, kérte, hogy egy hét múlva menjek vissza. Tíz nap múlva érdeklődtem, s azóta még háromszor. Eltelt egy hónap, és végül belefáradtam és belenyugodtam: nem kaptam jobb minőségű táskát (még a rosszat sem kaptam vissza), nem adták vissza a pénzem, és végül még a számlámat is megtartották „maguknak”.

Erdei Katalin
Mohács, Jókai u.3.

Jazz est

A mohácsi Jazz Quintett november 24-én 20 órától tartja szokásos klubestjét a Sétány Sörözőben. Belépő nincs, asztalfoglalás az üzletvezetőnél.

Felhívás

Új sorozat létrehívásához kérem a Tisztelt Olvasó bizalmát, figyelmét.

Érdeklődéssel várok korra, nemre, felekezetre, politikai hovatartozásra való tekintet nélkül jelentkezőket, akikkel valamilyen közérdekű, történelmi, vagy egyszerűen érdekes, humoros esemény történt élete során, és kapcsolódik a történet vagy a mesélő Mohácshoz, vagy annak környékéhez. Abban a reményben kérem ezeket a kis „meséket”, hogy mindannyiunktól okulására, szórakoztatására szolgáljanak.

A jelentkezők mondani- valóját, ha az érdekes és érdeklődésre tarthat számot, közreadnám olvasóinknak.

Egyetlen feltétel, hogy a történet ne tartalmazzon szélsőséges közszemérmetsz és személyiségjogokat sértő elemeket. A mesélő kívánsága szerint a szereplők saját vagy fantázianeveken is szerepelhetnek. Szívesen fogadok írásos, fényképes dokumentumokat is, amelyek még érdekesebbé tehetik a mondanivalót.

Kérem, ne hagyjanak cserben, kicsik és nagyok bármilyen jellegű mondani- valóval kereshetnek. A nap 24 órájában fogadok jelentkezést szóban, írásban, telefonon.

M. Nyirek Judit
Mohács
Perényi u.5.
tel.: 311-309

Nyelvészkedés – mohácsi módra III.

Észrevételek nyelvünk zeneiségéről

Azt talán senki nem vitatja, hogy a túláradóan dallamos olasz nyelv zeneisége fölülmúlhatatlan. Ha megkockáztatom azt a kijelentést, hogy nekünk, magyaroknak sincs okunk a szégyenkezésre, talán nem sütik rám a nacionalista elfogultság bélyegét. Kézenfekvő ez ügyben azzal érvelnem, hogy amely nyelvekben sok a más-salhangzó-törlődés, azok bizony igen érdekesek, melodikusnak igazán nem nevezhetők. Lelkesedésemért azért korlátok közé szorítja az a tény, hogy a magánhangzóban bővelkedő magyar nyelv kívánatos arányait valamelyest lerontja az „e” hang túltengése. Ennek a visszásságnak feloldását segíti elő, ha megfogadjuk Lőrincze professzor sokszor hangoztatott ajánlását, hogy beszédünkben bátran vegyítsük a nyílt és zárt „e” hangot, alkal- milag elegyítve a kiváltására alkalmas „ö” hangzóval.

Kisdíáként arra figyeltem föl a 30-as években, hogy a mohácsi utcákon hallható

köznyelv él ezzel a lehetőséggel. Mintha kialakult volna valami közmegegyezés az ö-zök és az e-zök közti – eléggé békés – vitában. Ha szögédi tájszólás ütötte meg gyermekkoromban a fületem, azt humorosnak, túlzottan népieskedőnek tartottam. Ha viszont nem vegyítette valaki beszédében a nyílt és zárt „e” hangot, akkor aszfalt-magyaroknak könyveltem el magamban. A mohácsi társalgásban az tetszett nekem, hogy a helyi köznyelv hangzását a háromféle változat egészséges arányú keverése tette színessé, változatosabbá.

Évtizedekkel később azt észleltem kultúrtörténeti kutatásaim közben, hogy a századforduló óta mind több cikkben találkoztam az „ö”-zés beszívárgási kísérletével a köznyelvből az irodalmiba. Nagy kár, hogy az „ö”-nek ezt a mérsékelt, még nem tájszólás színezetű variánsát végül mégis eléggé visszaszorította a városias finomkodás. Mindezt azért írtam le, hogy a nyelvünk árnyaltságát velem óhaj-

tó mohácsiak legyenek tudatában: a két-féle „e” és az „ö” hangot kellő arányban vegyítő polgártársaim a nyelvészeink által legválasztékosabbnak tartott, zeneiségében legszínesebb magyar dialektust beszél- lik.

Ez a finnyáskodás persze eléggé anakronisztikus olyan korban, amikor a hivatásukat tollal vagy élőbeszéddel gyakorlók azt felelnék erre, hogy nincs idejük nyelv művelő műsorokat hallgatni. Amikor még a kultuszminiszter is következetesen úgy fogalmaz, hogy „az iskola, aki(!)”... Tegyem még hozzá, hogy – főleg a tévébemondó hölgyek egy része – nap mint nap azzal gyötör, hogy „ö” helyett hosszú „ö” hangot ejt, „é” helyett hosszú „e”-t (kedves neezőöink), sőt még egy férfi műsorvezető is következetesen „Hőme- erő”-nek becézte kedvenc műsorát? Azért jó volna akciót indítani szép magyar nyelvünk megmentése érdekében!

Bojtár László

Legfontosabb a megelőzés!

Nővértovábbképzés az AIDS-ről

Az AIDS négy betűje a betegség angol nevének a rövidítése, magyar jelentése: szerzett immunhiányos tünetegyüttes. A betegséget okozó vírus afrikai eredetű, tudományos neve a HIV (magyarra lefordítva az emberi szervezet védetségének meggyengülését eredményező vírus.) A HIV a szervezetben észrevételenül éveken át fennmarad a betegség megjelenéséig. 8 - 10 év is eltelhet, és a fertőzött személy épp olyan egészségesnek érzi magát, mint fertőzés előtt. Az AIDS vírusa a vérben, az ondóban, a hüvelyváladékban és az anyatejben van a megfertőzéshez szükséges mennyiségben. Leggyakrabban, 80 % -ban szexuális kapcsolat útján illetve a kábítószereseknél közös tűk, fecskendők használatával terjed. Az emberek közötti mindennapi érintkezésben nem lehet HIV-fertőzést kapni. A betegséget csak orvos tudja felismerni, vérvizsgálattal vehető észre. AIDS szűrővizsgálatra lehet jelentkezni minden megyei és városi bőr és nemibeteg gondozóban és az

ÁNTSZ valamennyi megyei szervezetében. A vérvétel ingyenes.

Az AIDS volt a témája annak a nővértovábbképzésnek, amelyre október 21-22-én került sor a Kossuth Filmszínházban dr. Solt Imréné, a mohácsi kórház ápolási igazgatója és Kovács Teréz egészségnevelő szervezésében. A kétnapos tanácskozáson színvonalas előadások hangzottak el. Szabóné Vajda Mária megyei főnővér megnyitó szavai után elsőként Dörner Beáta laborasszisztens a legújabb kutatásokról beszélt, majd Égi Jánosné, dr. Bakó János, Solt Piroška, Braun Rita, Spannenberger Józsefné, dr. Könyves Zoltán, Hegedűs Antalné, Hegyiné Koch Gabi előadása következett.

Nagy érdeklődés kísérte a délután folyamán levetített PHILADELPHIA című amerikai filmet. Szombaton délelőtt dr. Kiss Csilla, Kraftné Péter Edit előadásai után Heréb Anitá, a kórház egészségügyi dolgozó körében kiosztott kérdőíveket értékelte. A konferenci-

án meghívott vendégként jelenlévő benseimi városi kórház küldöttsége az AIDS-betegség megelőzésének németországi gyakorlatát ismertette a hallgatósággal. Nálunk ebben nagy szerepe van a médiának, a különféle reklámpropagandának. A betegségben szenvedőket nem izolálják, együtt ápolják őket más betegekkel.

Statistikai adatok szerint 1994-ben 16 millió fertőzött van a világon, Magyarországon 500 fő az ismert fertőzöttek száma. 1985 óta kötelező a fertőzés bejelentése. Mivel a betegség napjainkban még nem gyógyítható, ezért az egyetlen hatásos védekezés a megelőzés. Ez nemcsak egészségügyi feladatokat jelent, hanem fokozott hangsúlyt kap a pedagógusok iskolai felvilágosító munkája. Dr. Némethné Czákó Zsuzsa tanárnő hozzászólásában elmondta, hogy a SOROS Alapítvány támogatásával az egészségnevelési program keretén belül folyó folyamatos a nevelők felkészítése. A hallgatóság körében a

legnagyobb érdeklődést a budapesti László Kórházból érkezett dr. Szlávik János előadása és egyik AIDS-betege személyes jelenléte váltotta ki. Az AIDS-betegeket kezelő orvos az eddig eltelt 8 éves időszak tapasztalatairól számolt be. Kórházukban a legmodernebb gyógyszerek alkalmazásával is csak a betegek élete hosszabbítható meg. Nálunk Magyarországon nagyon félnek a beteg emberektől, a társadalom szinte kitaszítja őket, erről az AIDS-beteg megrázó vallomását hallották a résztvevők. A gyógyíthatatlan betegség tudatával, ha nagyon nehezen is, de megtanult élni, és ebben nagy segítséget köszönhet a László Kórház orvosának és ápolóinak. Az AIDS-vírus nem tesz különbséget se nemek, se csoportok, se nemzetiségek között, terjedésének megállítása közös feladat. A Magyar AIDS Alapítvány levelezési címe: 1367 Budapest, Pf. 121. A kérdésekre levélben válaszolnak.

Szaksz Éva

Növényápolás

Igy fejlődnek jól a fréziák

Ahhoz, hogy a fréziák a következő évben jól fejlődjenek megfelelően elő kell készíteni a teletetésüket. Ősszel, október végén, amikor felszedjük a gumókat, 2-3 cm mélyen egy cserépbe ültetjük, 6-7 db kerülhet egy cserépbe. A fréziás cserepeket a tél folyamán hidegen, 5-8 fok egyenletes hőmérsékletű helyiségben teletetjük. A tavasz kezdetén, március hónaptól, amikor nagyobb fagyokkal már nem kell számolni, egy nyitott ablakba helyezük a cserepeket, majd később, fokozatosan szoktatva a szabadföldi körülményekhez, napközben átmenetileg a szabadba is kikerülhetnek. Egészen a fagyoszentekig tarthatjuk így a fréziákat.

Végleges helyükre csak a fagyoszentek után ültethetők a szabadba. A kiültetéskor a cserép tartalmát teljes egészében érintetlenül ültessük a kiszemelt helyre.



Cserkész-hírek, tudósítások

Amint az a 4 hete közzétett felhívásunkból a T. Olvasó előtt ismertté vált, az 1604. sz. II. Lajos Cserkészcsapat Mohács város iskoláiban cserkésztoborzót tartott.

Az iskolák igazgatói a toborzást a legmesszebbmenőkig támogatták, ezért köszönetemet fejezem ki a Magyar Cserkész Szövetség nevében.

Nem az igazgatóságokon múlt, hogy egyes iskolákból kevés érdeklődés mutatkozott a téma iránt. Ez legfőképpen az elmúlt 50 év következményének tudható be, hiszen már a most cserkészkorú gyerekek szülei sem ismerik a cserkészteket.

A 6 iskolából összesen 75 gyerek jelentkezett cserkésznek. Ennek megoszlása a következő volt:

- Belvárosi iskola 9 fő
- Brodarics iskola 3 fő
- Park u.-i iskola 38 fő
- Széchenyi iskola 25 fő

összesen: 75 fő

A gimnáziumban és a Marek szakközépiskolában csak érdeklődés volt. Jelentkező egyelőre nincsen.

Az általános iskolákból jelentkező diákok az első összejövetelen már csak fele létszámmal jelentek meg. A Belvárosi és Brodarics iskolák nem képviseltették magukat, a Park u.-i iskola részéről a legtöbben a Gólya utcai tagozatból jöttek el. Így kialakulhattak az őrsök. A kiskolások (Gólya utcai) cserkészte- re való előkészítését kéresemre segítséggel Cserdi Andrásné vállalta átmenetileg.

A nagyobb újoncok foglalkozását - megosztva a fogadalmat tett cserkészekkel - magam végzem. E nagy, de szép feladatra ezúton kérek segítőtársakat, akik hetenként rendszeresen szívesen áldoznának szabadidejükből néhány órát a jövő ifjúságának nevelésére.

Várható, hogy a cserkésznek jelentkezők 50-60 %-a lemorzsolódik. Tavaly csak 10 % maradt meg a fo-

gadalomtételre.

A megmaradók létszáma a szülőknél is múlik. Azok, akik látnak fantáziát a cserkészletben, buzdítják gyerekeiket a foglalkozásokon és kirándulásokon való részvételre. Sajnos, kevesen vannak ilyenek, pedig ez a lemorzsolódás legfőbb oka. Remélhetőleg ezévi toborzásunkból többen maradnak meg, mint 1993-ban.

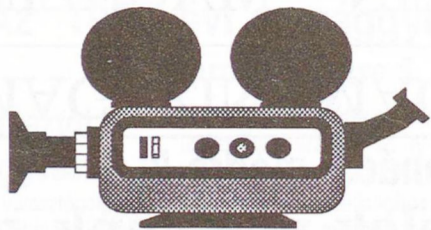
Az október 23-ai nemzeti ünnepén cserkészcsapatunk, az 1604. sz. II. Lajos csapat, az újoncokkal együtt vett részt. Délelőtt 10 órakor gyülekeztünk a Széchenyi téren és felszentelt zászlónkkal vonultunk be a templomba. A szentmise után egységesen a Hősök szobrához indult a csapat, ahol a városi ünnepségen a koszorúzásban segédkez- tünk.

Faludi Rita őrsvezetőnk az ünnepség keretében elszavolta a Helytállás: 1956. okt. 30. című verset, mégpedig jól, tehetségesen.

Az ünnepség után újra kihirdetésre került, hogy október 29-én, szombaton a csapat kirándulást tart.

Mindenki a jöttén örömteljes tudatával tért haza.

K.F.



A Bartók Béla Művelődési Központ rendezvényei

A Kossuth Filmszínházban

6-án 19 órakor felnőtt színházbérlet II. előadás

Alfonso Paso: Ön is lehet gyilkos -bűnügyi vígjáték két részben Szereplők: Straub Dezső, Nyertes Zsuzsa, Böröndi Tamás, Mihály Marianna, Éless Béla, Orosz Helga, Zubornyák Zoltán, Gyukár Tibor, Sipos Dénes

10-én 11 és 12:30-kor ifjúsági hangversenybérlet I. előadás

PÉCSI SZIMFONIKUS ZENEKAR
23-án 19-kor GERGELY ROBERT SHOW

A MŰVELŐDÉSI HÁZBAN

5-án 21 órakor JOY-bál

8-án 9 órakor farmervásár

12-én 21 órakor COCKTAIL-bál

15-én 9 órától bőrkabátvásár

15-16-17-én 9 órától ruha-, cipővásár

19-én 21 órától ASTERIX-bál

MOZIMŰSOR

03-05. Végveszélyben (színes amerikai)

R.: Philip Noyce

Fsz.: Harrison Ford, Wiliem Dafoe, Anne Archer

T.: Az Egyesült Államok elnöke „fenyegető veszélynek” nyilvánítja a kolum-

biai drog-kartell tevékenységét. A CIA egyik munkatársát hirtelenjében kinevezeti hírszerzési igazgatóhelyettesé és ettől kezdve Jack Ryan élete hajszálon függ csupán.

06-án 19 órakor színházi előadás
07-09. A pusztító (színes, amerikai feliratos)

R.: Marchi Brambilla

Fsz.: Sylvester Stallone, Wesley Snipes

T.: Spartan őrmester -akit „PUSZTÍTÓ” néven ismernek -találkozik Phoenix-szel, aki pokolian gonosz és kegyetlen. Első összecsapásuk döntetlen végződik, de mindketten Kalifornia kirogenikus börtönébe kerülnek, hogy mélyfagyasztott állapotban várják büntetésük végét - a zsaru harminc évet, a bűnöző az örökkévalóságot.

10-13. A pokol angyala (színes amerikai)

14-16. Beethoven 2. (színes amerikai)

R.: Rod Daniel

Fsz.: Charlie Grodin, Bonnie Hunt

T.: A Newton-gyerekeknek feltűnik, hogy Beethoven kezd nagyon furcsán viselkedni. Egy alkalommal a nyomába szegődnek és egy ház pincéjében rátalálnak Missyre és a négy kölyökre.

17-20. Arcnélküli ember (színes amerikai)

A Mohácsi Computer System Kft. és a Mohácsi Hírlap közös, 12 fordulós szellemi vetélkedője.

Fődíj PC/AT 386-os számítógépkonfiguráció ill. további értékes díjak 100.000.-Ft értékben.

Részvételi feltételek: A fordulókban minél több pont szerzése, illetve 1994. július 1. és 1994. november 30. közötti időszakban minimum 6000.- forint nettó vásárlási összérték a Mohácsi Computer System

Kft. szaküzletében.

10. forduló Árlista-vadászat

Játékunk ebben a fordulóban nem titkoltan önös célú.

A feladat nagyon egyszerű: Mohácsi Computer System Kft. által forgalmazott floppy-lemezek, papírok, ügyviteli

szoftverek nevét (tipusát) és árát kell beküldeni 1994. 11. 19.-ig levélben vagy személyesen átadni. Cím: Mohácsi Computer SysTeam Kft. 7700 Mohács Vörösmarty u.6.

Pontozás: minden helyes találatért 10 pont

Lozsányi Tamás orgonakonzertje

Szépszámu közönség gyűlt össze okt. 16-án, vasárnap délután a Fogadalmi Templomban, hogy meghallgassa Lozsányi Tamás koncertjét. Nyilván sokan azért jöttek el újra, mert emlékeznek még a két évvel ezelőtt adott koncertjére, amely megérdemelten nagy sikert aratott.

Nos, nem kellett csalódnia annak sem, aki most fokozott várakozással ült be a koncertre. Egészen kimagasló színvonalú hangverseny részesei lettünk.

A Genfben megrendezésre kerülő nemzetközi orgonaversenyre készülő művész mire e sorok megjelennek, már túl is lesz rajta - az orgona fejedelmének, J.S. Bachnak a műveitől a modern francia orgonazenéig minden stílusban otthonosan mozog, szeretett orgonánkból gyönyörű hangszíneket, lágy lírát és monumentális hangfreskót tudott elővarázsolni.

Lehetetlen műsorszámunként méltatni játékát, két művet mégis ki kell emelnem: Vienne Toccata c. darabjának csillogó virtuozitását és drámaiságát, valamint a Bach F-dur toccata és fuga letisztult, klasszikusan egyszerű és stílusos megszólaltatását.

Reméljük, a genfi nemzetközi zsűri is hasonlóan vélekedett.
Kovács Győző

Székelykapu Hímesházán

Székelykaput avattak és szenteltek fel október 29-én Hímesházán. Balázs alkotását a Hősök terén állították fel. Az avatáshoz kapcsolódó ünnepi programban fellépett a bonyhádi Székelykör hagyományörző csoportja. Az esemény este székely-bállal zárult

Helyreigazítás

A Mohácsi Hírlap 21. számában a mohácsi asztalosmesterek Bolyban aratott sikeréről olvashatunk. A hír téves információt tartalmaz, a körzeti német nemzetiségi napot ugyanis nem a Baranya Megyei Németek Szövetsége rendezte. A kiállítás, folklórműsor és az azt követő svábbál ötlete, a szervezés és az anyagi háttér biztosítása is a Bolyi Kulturális Egyesület valamint az Erzsébet Vígadó érdeme.

A meghívott 15 táncscoport, énekkar és zenekar valóban élményt nyújtó műsorában a Mohácsi Bartók Béla Művelődési Központ német nemzetiségi asszonykórusát is meleg tapssal jutalmazta a közönség.

Lorencsics Zoltánné igazgató, ügyvezető

Telefonos szerkesztőségi hírgyeület

Lapunk szerkesztősége hírgyeületet tart

a (69) 322-674-es telefonszámon.

Hétköznapokon 8-16 óráig

várjuk közérdekű bejelentéseiket, híreiket, észrevételeiket.

Írásaikat naponta a (69) 311-733-as számon telefaxon is eljuttathatják szerkesztőségünkbe.

Lapunk következő száma 1994. november 19-én jelenik meg.

Lapzárta

(hírek, tudósítások): 1994. november 14-én, délelőtt 10 óra;

(elméleti írások, esszék): november 12-én 14 óra.

Napból jöttem

Rendkívüli verniszaás

Gáti Mariann szobrai és képei között

Ritkán tapasztalható megilletődött csönd közepette gyülekeztek az érdeklődők október 21-én korraeste a Kossuth Filmszínház

(mint elmondta, főképp zenei) ismeretei segítségével rendkívül figyelemre méltóan mutatta be a nem mindennapi alkotót és a mű-

a művészt és lenyűgözve vett részt a tárlatvezetésben. Külön megható epizódja volt a rendkívüli estének, amikor a pállai szociális



A kiállítás megnyitóján (középen Gáti Mariann)

emeletén. A kiállítóteremben csak a meleg fényű spot lámpák világítottak, világították meg azt a lenyűgöző mesebeli csodavilágot, amit Gáti Mariann szobrászművész alkotásaiból rendezett a Bartók Béla Művelődési Központ.

A megnyitót a Mohácsi Zeneiskola fúvós quintettjének játékaival indult (M. Locke: Air), majd Farkas Béla szekszárdi plébános következett. Megnyitó beszédében elmondta, hogyan találkozott először Gáti Mariann egy alkotásával, egy kórházban fekvő beteg ágya melletti kissekretyen. Elmondta, hogyan kereste meg fadi házában a művészt, s hogy milyen nagy hatással volt rá a személyes találkozás az emberrel és műveivel. Művészettörténeti fejtegetésekbe nem bocsátkozott, de alapos emberi és művészeti

alkotásokat is.

Mindezek után rendhagyó módon szót kért az alkotó. Gáti Mariann közelebb szólította magához a közönséget és verset kezdett mondani. Előbb Váci Mihály: Játsszani szeretnék című prózaversét, majd saját költeményeiből néhányat, mindezt magával ragadó szuggesztivitással úgy, hogy közben műveiről is beszélt, a versek, a képek és a szobrok világával adekvát gondolatokat fejeztek ki. A szinte transzban égő művész elmondta, hogy szeretne egy könyvet készíteni saját verseivel és képeivel, ami szándéka szerint olyan lenne, mint Exupery: A kis herceg című műve - egyaránt szólna felnőthöz és gyerekekhez.

Ezek után újra Dobos József növendékei játszottak (M. Locke: Allemande), majd az átéltek hatása alatt álló közönség körbefogta

otthon fogyatékos gyermektagjai körbevették Gáti Mariann, átadták virágjukat és szájátva hallgatták egyszerű, számukra felfogható szavait, még a szobrokat is a kezükbe adta.

A megnyitón találkozott az „Együtt az egészségesekkel” a fogyatékos gyermekek gyógyítására szervezett alapítvány mohácsi képviselőjével, Búzasi Ernővel is. Ennek aktualitását az adta, hogy a művész a kiállításán eladott műveiből befolyt összeg felé ajánlotta a mohácsi fogyatékos gyermekek megsegítésére.

A tárlatot, mely november 13-ig látogatható, vásárlási szándék nélkül is ajánlom mindenkinek a figyelmébe, érdemes gyermekek is elvinni, sőt őket különösen.

KP

Az élet dolgai

Gondolatkíséretlet Gáti Mariannal

Nem valószínű, hogy bármit is megtudhatunk egy művész világról, ha életrajzi adatokat, vagy alkotásai módját kérdezzük tőle. E felismerés vitt arra, hogy megpróbálkozzam Gáti Mariannal egy szokástól eltérő interjúval. Ő önfeláldozóan alávetette magát szelíd önkényemnek. Életünk, a világ számomra legfontosabbnak tartott alapfogalmairól eszébe jutó reflexióit jegyeztem le közvetlenül a kiállítás megnyitót követően.

Örökség

- Kaptam valamit adományba. Valahonnan, valakitől. Nem látható, nem fogható.

Ember

- „Ő” teremtette. Saját képmására. Rossz és jó. Ha ráhagyatkozik a teremtőre, akkor jó. Ha öncélúan próbál élni, akkor rossz. Általában önzőek vagyunk, mert emberek vagyunk. Egyedül a teremtő nem önző.

Isten

- Minden! Nem látható, nem fogható. Nem mérhető. Olyan, mint az emberi lélek. Benne vagyunk. Hordozzuk magunkban.

Hit

- Nem lehet nélküle élni. Mozgatóereje mindennek. Szemlélettel kezdődik és egyedülléttel. Iszonyúan egyedül kell lennünk, hogy szemléldhesünk. Utána ez az egyedüllét már csak látszólagos, ezután már következik a feloldás.

Művészet

- Isten adománya. Nem definiálható. Tapintható, de nem körülírható. A Teremtőtől kapott adományoknak a magva, a lényege ebben kell, hogy kifejeződjön, megfogalmazódjon. Amiről nem beszél, az számomra nem művészet.

Élet

- Rövid. De folytatódik. Valahol. Magasabb szinten.

Gyermek



Fotó: Menyhárt Éva

- Ő a minden. Tisztaság. Mindenre érzékeny. Nincs benne hamisság. Igaz.

Szerelem

- Csodálatos dolog. Előbbre viszi az embert a munkában, az életben. Szükség van a szerelemre. Nélküle nem lehet élni. Nélküle az élet szürke. Csak a nem hétköznapi emberek tudnak meglenni nélküle, a szerzetesek, a papok. Nekik más a küldetésük.

Halál

- Az élet.

Köveskúti Péter

Népzene az Andokból

A székesfehérvári Los Andinos folklóregyüttes mohácsi lemezbemutató koncertjén sajtós élményben volt része a mintegy 250 fős közönségnek. A zenészek hamisítatlan öltözetben (bőrszandál, fehér gyapjúzokni, fehér bokán felüli bő vászonnadrág, fehér vászoning, díszes poncsó és nemezkalap), s eredeti hangszerekkel (furulyák, pánsípok, dobok, csörgők és húros hangszerek) megszólaltatott zenéje hatására olyan kultúrába nyert betekintést, amely megismerésre érdemes. Dél-Amerika, közelebről az Andok térségében lévő Ecuador, Peru, Bolivia népeinek zenéjét szólaltatták meg természetes hangzásban és látványos fényeffektusok nélkül.

Nem ismeretlen a hazai zenei életben az együttes. Közönségzavazattal már a 80-as években komoly sikert ért el a Ki Mit Tud? -on. Az egyiptomi jutalomúton a fellépéseiket rögzítő videoklippjük tovább növelte jó hírüket, és egyben megszilárdította a hitüket abban, hogy az andoki népek ősi zenéjének kutatása és megszólaltatása a legfontosabb az együttes életében.

A koncertet követően készségesen válaszolt az együttes vezetője. A kezdetről elmondta, hogy a tévében látta és hallotta először a számára feledhetetlenül izgalmas, megfogó és szerencsésére egy Magyarországra menekült és azóta is itt tartózkodó chilei barátjának köszönhetően olyan anyagokhoz, hangszerekhez jutott, amelyekre építve együttest szervezhetett. Azóta kétszer jártak Dél-Amerikában és meggyőződhetek róla, hogy megkezdett munkájuk nem hiábavaló, hogy olyan hatalmas népzenei kincs vár kiaknázásra, ami erőt és kitartást ad további tevékenységükhöz. Elárulta, hogy a teljes együttes még soha sem volt kint, így nem tudják, milyen sikerrel szólaltatnák meg az ott élők ősi zenéjét. Terveik között első helyen szerepel egy „szakértő” közönség előtti fellépni, illetve együtt örülni, zenélni, táncolni az emberekkel, mert kint a

gyakori ünnepek (egy-egy ünnep 10-12 napos) vejejárója, hogy az együttesek a tömeggel együtt szórakoznak.

Az Andok fennsíkjain, magas hegyi legelőin a nehéz paraszti munkától megfáradt indiánok és a spanyol hódítókkal keveredett kései leszármazottaik mostoha körülmények között, nagy szegénységben élnek. Számukra a zene, a közösen megszólaltatható dal feszültségeik levezetésére szolgál. Európai szemmel talán kissé monoton, mint az életük, de ettől olyan izgalmas és sajtós. Hogy színpadról is élvezhető legyen a zene, az eredeti motívumokat meghagyva egy-egy hangszerrel, illetve kiiktatásával teszi változatosabbá a hangzást a zenekar.

Sajnos, a spanyol nyelvet nem beszéljük társalgási szinten – így csak nehézségek árán tudjuk szervezni külföldi útjainkat – mondta a vezető. Az eladott dalok szövegét természetesen ismerjük. A kifejezőbb megszólaltatás érdekében még az ősi indián kacsa és ajmara nyelven eladott dalainak is tudjuk a szövegét. A számokat összekötő szövegben mindig ismertetjük a dalok rövid tartalmát, születésének indítékait, hogy a közönség is azonosulni tudjon a hallottakkal.

Úgy érezzük, hogy nem végzünk hiábavaló munkát. Keresett és foglalkoztatott együttes vagyunk. Jelenleg a 4. hanganyagot adjuk ki. A most hallott műsor várhatóan jövőre jelenik meg CD-lemezen. Hétköznapjainkról annyit, hogy Budapesten klubunk van, Székesfehérvárott táncházat szeretnénk létrehozni, és a meghívásoknak majdnem mindig eleget teszünk, hiszen eredeti elképzelésünkről nem mondtunk le: szeretnénk az Andok ősi népzenejét tovább kutatni és Magyarországon úgy bemutatni, hogy abból mindenki érezhesse: mekkora: kincs és mennyire gazdag egy-egy nép zenéje, kultúrája.

Szűcs György

Igazi házigazdák voltak a bozsokiak!

„A magyar németiség identitástudata – európai nézőpontból”

A fenti címmel rendeztek két napos konferenciát Palotabozsokon, amely a pilisvörösvári, bajai programok után egy rendezvénysorozat záróaktsa volt. A meghirdető szervek – a hazai és németországi alapítványok, nemzetiségi kérdésekkel foglalkozó állami intézmények, egyesületek – célja az volt, hogy a hazánkban élő negyedmillióra becsült német nemzetiségi lakosság identitás-problémáit feltárva meghatározó azokat a feladatokat, melyek megoldása a továbbfejlődés záloga.

A sokszor tudományos igényű felszólalások nem voltak

mentesek a szubjektív véleményektől sem, amikor például a nyelvtudás, mint kritérium került szóba. Sokan nem tanulhatták fiatal korukban a német nyelvet, az idősebb korosztálynak pedig tilos volt egy időben német anyanyelvét használni – így egy korosztály kimaradt az anyanyelv elsajátításának lehetőségéből, de a nyelvtudás hiányában is sokan vállalják német nemzetiségi voltukat.

Érdekes epizódja volt a konferenciának a dán-német viszonylatban bemutatott nemzetiségi együttélés, annak hétköznapi és magas politikai szintű terein egyaránt pl.:a

nemzetiségi ombudsman, vagy a helyi nemzetiségi képviselők működéséről szóló előadás.

A konferencia fontosságát jelezte az is, hogy magas szintű politikai, állami vezetők is részt vettek a programon, többek között Ottó-Raban Heinen, az NSZK nagykövete, dr. Tabajdi Csaba államtitkár, Rudolf Kern, az Európai Kisebbségi Iroda helyettes vezetője, Hambuch Géza, a Magyarországi Németek Szövetségének elnöke.

Wolfart János, a magyar Etnikai és Kisebbségi Hivatal elnökének értékelése rámutatott: a Duna-menti Svábok

Kulturális Alapítványa támogatásával létrejött konferenciasorozat elérte célját, megfogalmazódtak azok a feladatok, melyek megoldására a jövő évben Stuttgartban megrendezendő szimpozion keretében kerül sor. Külön kiemelte a házigazdák érdemeit a rendezvénysorozat zökkenőmentes lebonyolításában – és azt a pluszt, mellyel Palotabozsok a maga miliójával hozzájárult a sikerhez.

A két napos konferencia König Róbert grafikus kiállításának megnyitásával zárult.

Az I. Mohácsi Képzőművészeti Szalon

ten kísértése lenne.

Pedig egyszerűen csak arról van szó, hogy ezek a kifejezések nem a létrehozott műalkotások jelzői, hanem a nem műveiből élő alkotók megkülönböztetésére szolgálnak. Persze az előző rendszer kultúrpolitikája azért hátrányosan megkülönböztette az amatőröket például azzal, hogy csak csoportosan állíthattak ki, vagy a kötelező zsűrizéssel. Ez a merevség azonban a 80-as években már erőteljesen oldódott. Végülis szinte minden alkotónak volt önálló kiállítása Mohácson, aki elegendő mennyiségű művészeti alkotással rendelkezett. S voltak kollektív bemutatók is, ám ezek mindig valamilyen kategória szerint kerültek meghirdetésre (pedagógus alkotók, rajztanárok, idős alkotók stb.)

Azt hisszük, hogy elérkezett az idő arra, hogy ne tegyünk alkotó és alkotó között semmilyen megkülönböztetést, ne soroljunk okvetlenül valamilyen skatulyába senkit.

Egy szempont döntson, a létrehozott műalkotás színvonala. Azonban a „nekem tetszik” nem esztétikai kategória, ezért szükségesnek tartjuk, – ilyen nagyszabású vállalkozásnál és bemutatóknál, amit a Képzőművészeti Szalon megrendezése jelent – hogy szakemberekből álló zsűri vá-

logasson a művekből.

A másik, ami az előző évek során többször problémát okozott, hogy kinek lehetett önálló kiállítása és éppen miért neki. Nos, a jövőben a Képzőművészeti Szalonban a legnépszerűbb kollekciókkal bemutatkozóknak önálló bemutatók lehetősége a zsűri javaslata alapján. Idén három személyt javasoltak erre, és még további lehet díjazásra. Ez azt jelenti, hogy 1995-96-ban a helyi képzőművészek közül elsősorban ők fognak önálló tárlatlehetőséget kapni. A következő szalont 1996 őszén rendezik meg. A zsűri esetleges szakmai egyoldalúságát ellensúlyozandó közönségdíjat is kiadnak a rendezők, amit a kiállítás ideje alatt leadott szavazatok alapján ítélnék oda. A közönségdíjat elnyert művész szintén önálló kiállítási lehetőséget kap.

A szervezők nagy örömeire ilyenek sokan voltak. 33-an jeleztek előzetesen részvételi szándékukat, végülis 26-an 102 alkotással pályáztak. Ezek közül 58 művet válogatott ki a zsűri a kiállításra.

Szeretnénk, ha a hangsúly a bemutatkozásra lenne és nem a versengésre. A régi szalonokban ismert festők örültek, ha egy-egy művük falra került, amit a Képzőművészeti Szalon megrendezése jelent – hogy szakemberekből álló zsűri vá-

több munkával is megjelennek a tárlaton. Öröndetes a jól ismert alkotók mellett a nagy számú fiatal művész jelentkezése. S végül az ideai szalon alkotóinak névsora:

Antal Zoltán (falfaragó), Balázs Balázs (szobor), Balázs B. Kolozs (grafika), Bauhoffer Gabriella (akvarell), Bauhoffer József (olajfestmény), Bogdán Zoltán (grafika), Bosnyák Mihály (grafika), Csanda József (olajfestmény), Ferenczy Anita (arcyl festmény), Fülöp József András (temperafestmény), Halena András (olajfestmény), Jakubecz György (faragott relief), Kedves István (akvarell), Kedves János (olajfestmény), Keller Gyuláné (temperafestmény), Kling László (ceruzarajz), Kovács Erzsébet (temperafestmény), Kuti Géza (laminált farost), Mihály Attila (olajfestmény), id. Sárkics György (olajfestmény), ifj. Sárkics György (olajfestmény), Schreck Ákos (fotó), Szabó János (falfaragás), Szigeti András (grafika), Szökőcs Béla (érem), Virág Mihály (szobor).

A díjazásról lapunk következő számában tájékoztatjuk az olvasókat. Az I. Mohácsi Képzőművészeti Szalont Kovács Orsolya művészettörténész nyitja meg.

Köveskúti Péter

Bemutatjuk Szilágyi Imre debreceni grafikusművészt

Képzőművészeti tanulmányait a debreceni Medgyessy-körben Bíró Lajos, Félegyházi László, Menyhárt József és Veress Géza irányításával kezdte. Veress Gézától a dolgok pontos megfigyelésének fontosságát, Menyhárt Józseftől a komponálás, az anyagkezelés iránti tiszteletet tanulta meg. Bíró Lajos a groteszk iránti érzékenységével tett rá rendkívüli hatást. Az egri Tanárképző Főiskolán Blaskó János volt a mestere. Már főiskolás korában állandó résztvevője volt a tiszecsei és a hajdunászi nyári képzőművészeti alkotótáboroknak. Az egri diákevek idején kezdett komolyabban foglalkozni a grafikával. Egyéni hangvételű, játékos, kissé groteszk stílusa korán kialakult, s ez ötvöződik a felhasználó anyag (linóleum, rézlap) sajátosságaiból következő technikai megoldásokkal. Grafikai lapjait forma- és fantáziagazdaság, erős kompozíciós készség jellemzi. A fekete-fehér és színes linóleummetszetek, rézkarcain megmutatkoznak egyéniségének sajátos jegyei. Technikájában, formai megoldásaiban hatással volt és van munkásságára a hajdusági táj népművészete és annak formakincs. E táj művészeti elemeit építi be linóleummetszeteibe, rézkarcaiba,

úgy azonban, hogy a felhasználó anyag tulajdonságait figyelembe veszi. Grafikai lapjai, illusztrációi, sőt olykor-olykor ex librisei is a mesélő nép, a mesélő táj és környezete Szilágyi Imrész újraforgalmazása, amellyel a ma emberének kapcsolatát kívánja szorosabbá fűzni azzal a múlttal, amelyből valamennyien érkezünk, és amelyből mindnyájan hordozunk valamit magunkban.

Szilágyi Imre alkotásain – mint már fentebb utaltunk rá – két jól kivehető tendencia él egymás mellett: a népi, elsősorban a hajdusági motívumok újraforgalmazása, és a kitűnő humorérzékkel, iróniával komponált apró jelenetek, alakok, melyeket némelykor a groteszk szemüvegén át nézve hoz közel. Humoros, groteszk lapjain nem csúfolni akarja az embereket, az őt körülvevő világot, mert vallja, hogy „a komikus, a groteszk ugyanúgy vejejárója az életnek, mint a lírai vagy a tragikus mozzanatok” sora. A jelenségeket karikőrözi, lapjai arról a szándékról beszélnek, hogy keresi és meg akarja mutatni az ember gyöngeségeit, hibáit, életének ellentmondásait. A tárlatátogatót mosolygatóvá figyelmezteti az élet fonákosságaira. Amikor ábrázol, amikor karikőröz mindig önmagát is adja.

Grafikai lapjai gazdag formakultúrájú, egyéni tartású művészek mutatják, aki az élet bonyolult teljességét érzékelteti. A részletek finomságára is figyelő, gondosan kidolgozott grafikák kerülnek ki a keze alól. Kompozíciós egységek, technikai és formai megoldásai egyszerűek, áttekinthetők és éppen ezért kicsinek és nagyok érthetők.

Munkásságát díjak és elismerések sora fémjelzi: Káplár Miklós- emlékérem (1980, 1985), Medgyessy-emlékplakett (1986), a debreceni Őszi Tárlat nívódíja. (1994).

Hazai és külföldi kiállításokon mutatta be munkáit, és több illusztrált könyv jelzi, hogy grafikai széles körben lesznek ismertté.

Nagyméretű linóleummetszetek és rézkarcok mellett ex librist, alkalmi grafikát is készít. Illusztrált könyveket, tervez plakátokat és meghívókat. E felsorolásból láthatjuk, hogy munkássága sokoldalú nemcsak technikában, hanem témában és formában egyaránt. Munkásságának sokoldalú kiteljesedését az utóbbi években figyelhetjük meg.

Imolay Lenkey István Kiállítását a Mikrogalériában 1994. október 28-án nyitották meg.

LAKOSSÁGI APRÓHIRDETÉSEK

80-as évjáratú diesel Audi 100-as, 1995. márciusig érvényes műszaki eladó! Érd.: Mohács, Mohácsi J. u. 13/A.

Gégemetszésen átesett, hangját vesztett személynek alkalmas alig használt beszélőkészülék, és egyéb eszközök (csövek stb.) eladók. Tel.: 300-627.

Felszabadulás ltp. 5.ép 4. Ballali P.

Eladó olcsón: magasszárú, bundás cipő, ffi félcipők (41-43), gördeszka, táblás és társasjátékok, elektromos játékgorgona, sok hangszóró. Tel.: 300-627. Hétfügén. (Felszab. 5/4.)

Metálkék Mitsubisi személygépkocsi eladó! Érd.: Mohács, Kanizsai D. u. 17.

Kihúzható ágyneműtartós ülgarnitúra eladó! (két fotellel és egy puffal.) Érd.: este 8 óra után a (69)322-588-as telefonon.

Egy kétszemélyes rekamié eladó! Érd.: Mohács, Lisz F. u. 14. Tel.: (69) 322-326

Eladó! Krumplikidobáló-gép, vetőgép, szénagyújtó pótkocsi 25 LE traktor.

Érd.: az esti órákban Lánycsók, Hegedűs F. u. 9.

Kétszobás albérletet keresünk Mohács vonzáskörzetében, elsősorban a környező falvakban. Érd.: Babarac, Dózsa Gy. u. 16.

Házasság vagy élettársi viszony céljából hölgy jelentkezését várom! 165 cm magas vagyok 60 kg és 40 éves. Rokkant nyugdíjas vagyok, de mellette dolgozom. Összkomfortos családi házában lakom. Tel.: 369-584.

173/67/24, egyetemista sportos fiú vagyok. Kérlek jelentkezni, ha kedves, helyes, átlagos alkátú, komoly gondolkodású, de vidám lány vagy. Fényképnek is örülök. 7701 Mohács, Pf. 167.

Savanyúkáposztás hordók eladók. Érd.: Gőzhajó u. 41

Horvai Lászlóné könyvterjesztő ajánlata: Walt Disney-mesekönyvek nagy választékban

Fűzési Zsuzsa: Beszélgetőkönyv

Kötelező olvasmányok, szótárak, szakácskönyvek, Burdák

romantikus, fantasztikus valamint szépirodalmi regények

1.000 Ft vásárlás felett ajándék

Árusítóhelyek: A Sooter's előtt valamint a Radnóti ABC melletti pavilonban.

Zongorahangolást vállalom! Tel: 322-685/este

Römer biztonsági gyermekülési autóból eladó! Érd.: Hóvirág u. 6. 1/7.

A somberek uti mellett hétfügi háznak is alkalmas, padlásteres lakóépület 600 négyzetgölg földterülettel (szőlő, gyümölcsös, szántó) eladó!

Érd.: az esti órákban Mohács, Virág u. 28.

Evezős triatlon '94

Újabb híradásomat a mohácsi evezősökről egy Márai Sándor idézettel kezdeném:

„Önmagunk megismerése a legnagyobb utazás, a legféltetesebb felfedezés, a legtanulságosabb találkozás”.

Azt hiszem, ennek jegyében telt el az 1994. október 15-én, sajnos, csak két szakosztály (Velence, Mohács) versenyzőit felsorakoztató evezős triatlonverseny. A nagy köd miatt reggel 8 órai indulás helyett 9 órakor tudtak csak vízre szállni a sportolók. Ezt követően az időjárásra igazán nem lehetett panasz, ha csak az nem, hogy a futáshoz egy kicsit meleg volt...

A verseny a 10 km evezéssel indult, majd következtek a szárazföldi versenyszámok, (kerékpározás, ill. futás) melyeket kissé megnehezített a vásár miatti nagy forgalom is.

Be kell vallanom, még életemben nem láttam ilyen „testközeli” triatlon-versenyt, de hogy a gyerekeknek honnan volt ennyi energiájuk, akaraterőjük, s hogy mi hajtotta őket végig az egész versenyen, arra

– azt hiszem – válaszként találhat a Márai-idezet, hisz a verseny igazi tétje: önmagunk kihívása volt. A sportolók egyébként igazán jó állóképességről, kitartásról tettek tanúbizonyságot, hisz a verseny mindenki befejezte.

A fiú II. korcsoport győztese, Vajás Balázs 15 éves bölcsességével a célbaérkezés után nem sokkal megjegyezte: – „Ezek az élet igazán szép pillanatai!”

Úgy gondolom, tényleg így volt.

Most pedig a részletes eredmények:

Leány I. korcsoport: I. Éberling Brigitta, II. Rumán Zsuzsanna, III. Terzics Edit, IV. Léopold Hajnalka-Muhl Mónika, V. Bárász Gabriella, VI. Verőczy Lidia, VII. Erzsény Alíz, VIII. Juhász Kata, IX. Sümegi Edit

II. korcsoport: III. Vámosi Anikó, IV. Éberling Éva

Fiú I. korcsoport: I. Bencsik Gábor, II. Told Miklós, IV. Vajás József, VI. Balogh Balázs, VIII. Simon János, X. Schwoy Dezső

II. Korcsoport: I. Vajás Balázs, VII. Váradi Péter

A részletes eredmények végén, de nem utolsósorban meg kell említenem a verseny egyetlen „veterán” versenyzőjét: Dr. Bakó Jánost, aki a hájóvilla eltörése miatt az evezést félbe kellett, hogy hagyja, s szerencsés partot érés után nem csüggedve, nagy energiával indult neki a kerékpározásnak és futásnak, melyeket teljesített.

GRATULÁLUNK A SPORTOLÓKNAK!

Említést érdemel még és köszönet a RÉV Hajózási Vállalatnak, a MAKK 7-es italboltjának, a Matrózcsárda dolgozóinak, valamint az időmérőknek a segítségért.

Sajnálom, hogy a mohácsi evezősök sikereinek csak a versenyzők szűk családi köre és baráti társasága tudott a helyszínen örülni.

Igazán nagyobb érdeklődésre tarthatott volna számot ez az Ember-t próbáló viadal!

Schwoy Dezsőné

NBI:Végre győzelem!

Ha nehezen is...

Mohács FC – PVSZK 2:1 (1:1)

Mohács 1200 n.V.:Herbály G.:Burai Meksz (11-esből) ill.Fülöp

Megyei rangadóra került sor az Ujvárosban, ahol két olyan csapat játszott, amelyiknek igen fontos volt a győzelem. Az MFC egy döntetlen sorozat után volt, a PVSZK egy vereség-sorozat után. Ennek megfelelően „estek” egymásnak a csapatok. Az MFC összeállítását:Kovácsevics-Becker, Burai, Takács, Meksz,-Csoboth, Nagy E., Nagy T., Hrotkó, -Lovász, Horváth.

Csere: Lovász h. Rattig, Csoboth h. Márkus.

Edző: Botos Antal.

Az első percekben mindkét kapu veszélyben forgott néhányszor, de negyed óra után az MFC beszorította ellenfelét - eredménytelenül. A sok kihagyott helyzet meghosszította magát, és egy ellentámadás végén Fülöp lökt Kovácsevics hátlójába. 0:1

Tovább támadott a hazai csapat, számtalan helyzetet dolgozott ki. Egy jól beívelt labdára ezúttal újra Burai érkezett, mint az előző hazai mérkőzésen, és a kapu jobb oldalába fejt. 1:1

Tovább támadott a hazai legénység, és a II.félidőben két esetben is 11-eshez jutott! Először Hrotkót lökték ki a labda alól és Csoboth lehetett büntetőt. Tihanyi kivédte! (Az

ítéletlen sokan vitatkoztak, de végül nem lett belőle gól...)

Alig telt el 5-8 perc, amikor Horváth húzott el a baloldalon, a 16-oson belül már löni akart, amikor fellökték. Ezen már nem volt mit vitatkozni. Herbály játévezető habozás nélkül a 11-es pontra mutatott. Ezúttal Meksz lötte, és be is vágta a kapu jobb oldalába a labdát. 2:1

A PVSZK ezután nem ropant össze, veszélyesen támadott, de eredménytelenül. A helyzetek alapján az MFC akár nagyobb arányban is nyerhetett volna, igaz a vendégek is lőhettek volna gólt (volt egy kapufájuk is). Végre 3 pontot szerzett a Mohács FC és helyezését valószínűleg javítani tudott. A csapatból dicsérimi lehet: Kovácsevics, Nagy Ervint, Nagy Tamást, Hrotkó, még a PVSZK-ból Tihanyvart és Fülöpöt. Az MFC legközelebb Tatabányára látogat, ahol követően két alkalommal otthon lépnek majd pályára.

6. Mohács FC 11 5 3 3 18:13 18 pont

A megye 1.osztályában idegenben szerepeltek a mohácsi csapatok:

Szentlőrinc - RTS Mohács 4:2 (2:1)

Szentlőrinc 300n. V: G:

A gólokban gazdag mérkőzésen az RTS nem tudott felülkerekedni a hazaiakon, csak szépítésre futotta erejükből. Így a táblázaton „lefelé

halad”. Remélhetőleg megszakad majd ez a vereségsorozat, mivel most már négyszer kaptak ki egymást után! Az MTE Szigetváron lépett pályára, és ugyancsak vereséggel távozott:

Szigetvár – Mohács TE 3:2 (0:1)

Szigetvár 150 n. V: Balázs G: Teleka(2), Kisfalvi ill. Szagfill, Kovács.

Az MTE nem játszott rosszul, de helyzetét nem tudta kihasználni a jó napot kifogó hazaiakkal szemben. A Szigetvár megérdemelten 8.nyert. Az MTE a táblázaton a helyet foglalja jelenleg.

8.Mohács TE 12 5 3 4 25:21 18 pont

13.RTS Mohács 12 3 2 7 18:23 11 pont

Kézilabda NB II.nők:

A sűrű hétvégét a Mohács TE csapata teljes sikerrel fejezte be.

Tamási – MTE 15:18 Tamási 200n.

MTE – P. lepke 14:8 Mohács 150n.

Az MTE lelkes játékkal mindkét mérkőzését megnyerte.Ezzel az 5.helyen áll a táblázaton!

Oszlár Ferenc csapatában a következők játszottak a mérkőzéseken:

Simonné - Prell, Vértes N, Simityné, Predács, Zátanyi, Dérné.

Cs.:Zombori,Hafner,Kindl Földes Zoltán.

Az idegenforgalomról...

Gróf Széchenyi Károly: Az utas könyve 1940-ben jelent meg.

A magyar utazási és utainkról tájékoztatva.

Városunkról így ír: „17369 lakosa van, magyar, sokác, német, és szerb anyanyelvű.

A m. kir. belépőállomás, mivel Mohács a trianoni békeszerződés óta a Duna mentén a legdélibb hajóállomás.

Fővármivatal, révkapitányság, határőrszolgabírói hivatal, adóhivatal, járásbírói hivatal, vasútállomás, két hajóállomás és idegenforgalmi hivatal működik.

Műemlékei: Püspök templom a barokk építészet remeke, Csata-kápolna, Hősök ligete a világháborúban elesett hőseink em-

lékezte, lengyel hősök emlékműve a Szepes-parkban.

Zászlótarlok a városháza előtt.

II. Lajos király emlékmű a Csele-patak partján.

Nep. Szt. János szobra, eredeti biedermeier alkotás az Erzsébet téren, Szentháromság szobor a Szentháromság téren.

Emléktábla a Széchenyi téren, Hősök emlékműve a Deák téren.

Különleges nevezetességek, szokások: Farsang utolsó napján bűsójárás, Pünkösöd napján sokác királynőkísérés. Karácsonykor magyar és sokác Betlehem. Háromkirályok előtt háromkirály járás.

Közlekedés: Budapest-Pécs-Villány vasúton.

Hajózás: DGT hajói mindennap délben, a MFTR hajói minden este indulnak Budapestre.

Vereség Pakson

Kovácsevics 11-est védett!

Paks- Mohács FC 1:0 (0:0)

Paks 1000 n. V.: Kéri G.:Nagy Z.

Fontosnak nevezett mérkőzésre érkezett az MFC, mert igen jól jött volna a győzelem, vagy a döntetlen...

Kovácsevics – Katona – Burai, Becker, Takács, Nagy E., Csoboth, (Márkus 64.p.), Meksz, – Lovász, Nagy T., Horváth (Juhász 46. p) Edző: Botos Antal

Az első percekben nagy nyomás nehezedett a vendégek kapujára, de sikeresen átvészelte a mohácsi gárda ezt az időszakot. A 12. percben gólt ígérő helyzetet dolgoztak ki Lovásznak, de a befejezés elmaradt. Nem sokkal később újabb és újabb támadások végén vagy Mausz kapus védett, vagy az MFC csatárok irányoztak rosszul. Kiegyenlítetté vált a mérkőzés, és felváltva kerültek veszélybe a kapuk, gól nem esett.

A II. félidőre 1-1 csere történt, tovább támadtak a csapatok, Felgyorsult a játék, egyre inkább döntésre akarták vinni a paksiak a „dolgát”. A 70. percben Babati lépett ki, elsodorták a labda mögül, majd egy védő kézzel elérte a játékos arcát, aki elesett. (Fordulás közben egy lendülő kar volt a tettes, szándékosságról szó sem volt, de szabálytalan volt) 11-es. Nagy Z. futott a labdának és a bal sarokba tartó labdát Kovácsevics remek vetődéssel szögletre tenyere! Várható lett volna, hogy ez felhozza az MFC-t, vezetett is egy veszélyes támadást, a lövést azonban biztosan hártotta Mausz. Az ellentámadás végén szögletre került a labda. A beírelésre Nagy Z. mozdult a legjobban, megelőzte Kovácsevicsét is, és a hálóba fejt. 1:0.

Az MFC mindent egy lapra feltéve óriási rohamozásba kezdett, három perc alatt akár több gólt is szerezhetek volna; de Takács is, Juhász

és Márkus is hibázott, naggyá téve a hazaiak kapusát. Így a végeredmény Paks-Mohács FC 1:0.

Botos Antal: Megérdemelten nyert a Paks, mert jobban akarta a győzelmet. Azonban azt meg kell nézni, hogy a mieink miért nem!

A szoros küzdelemre utalt a hazaiak edzője, többek között azt is említette, hogy: „kiizzadtunk.”

Ezzel az eredménnyel hátrább került a csapat, de a többi eredménynek köszönhetően van még esélye felzárkózni.

Érdekes megemlíteni a hazai közönséget, amely 2-3 perces tapsal köszöntötte a pályáról levonuló kedvenceit. Talán egyszer már jó lenne ilyen Mohácson is, akár vasárnap a PVSZK elleni mérkőzésen!

A Megyei I. osztályban

az RTS Mohács 1:0 arányú vereséget szenvedett hazai pályán, az utolsó percekben kapott góllal.

RTS Mohács-Villány 0:1 (0:0)

Mohács 300 n. V.: Czákó G.: Peiszer.

Az MTE otthonában játszott, ellenfele a PPTSE csapata volt. Jó játékkal magabiztos győzelmet aratott az MTE, és így megerősítette helyét az élményben.

Mohács TE-PPTSE 3:1 (2:1)

Mohács 200 n. V.: Zákányi G.: Bozsovcics (2) Vezér illetve Szabó.

Az új pontszámítást most vezették be a Megyei I. osztályban, ezért minden csapat pontjait átszámolták.

A jelenlegi helyezések:

5. Mohács TE 11 5 3 3 23:18 18 pont

13. RTS Mohács 11 3 2 6 16:29 11 pont

Földes Zoltán

A szerkesztőség postájából

Búzaórségben – leventeként – 1944-ben

Miként köztudott, a Horthy-rendszerben minden egészséges fiúgyermek köteles volt – honvédségi előképzésként – a Levente-mozgalmában részt venni 13 éves korától 21 éves koráig, amíg be nem hívták sorkatonai szolgálatra. Miként a korabeli szakirodalomban megírtott, „...A Levente-egyesületek célja erős, egészséges, munkabíró és felelősségteljes ifjúság nevelése.”

Nos, hát-e mozgalom keretében került rá sor, hogy a helybeli leventeparancsnokság 1944 nyarán, – 14 éves koromban – többedmagammal egy hétre berendelt „búzaórségbe”. Ehhez tudni kell – a fiatalabb korosztályok hátha nem tudják –, hogy a német megszállás után, 1944 nyarán már a magyar polgári lakosságnak is meg kellett ismernie a háború kegyetlenségét. Ugyanis az angol-szász – zömmel amerikai – távolsági nehéz bombázók ekkor már magyarországi célpontokat is kijelöltek megfélemlítésre és megsemmisítésre nap-nap utáni megjelenésükkel. Többek között ilyenek voltak a katonai, hadiipari, vasúti célpontok és a polgári lakóházak mellett az élelem alapellátását biztosító, érésben lévő gabonatarlák. Ez utóbbiak tönkretételét ún. „foszforos gyújtópokkal” érték el, melyeknek sokszerszámra való leszerelésével bizonyos veszteséget tudtak okozni a lakosság élelmiszerében. Ennek időben történő észrevételével és jelentésével bízták meg a parancsnokság a leventéket.

A mi szálláshelyünk – ahová jómagam is beosztást kaptam – a Budapesti országút mellett lévő Roheim-féle téglagyár egy helyisége volt. (Azóta ezt a téglagyárat megszüntették; ma még nyomait sem tudom felfedezni.)

Ifjúvezető szakasparancsnokunk (néhai) Látrányi Feri bátyánk volt, aki becsülettel beöltöztetett bennünket a honvédségtől levett, kimustrált, nyári zsávolruhákba. Cipőnk és leventesapkánk otthonról hoztuk. (Hogy hogyan néztünk ki az egyiknek bő és hosszú, a másiknak szűk és rövid mundérbán, annak megítélését az olvasóra bízom. A háborús ellenség szemében mindenetre ijesztően hathattunk.) A történelmi hűség kedvéért említem meg, hogy a mellettünk lévő teremben zsidó, munkaszolgálatra behívott katonák voltak elhelyezve, akikkel – a fennálló rendszer ellenére is – igen barátságos volt kapcsolatunk.

Szakasparancsnokunk figyelő szolgálatra osztott be bennünket: kit az akkoriban elkészült „NOSTRA” gabonatarlákhoz lapostetejére látszóval ellátva, kit pedig párosával járőr-szolgálatra a Jenei út, a Szőlőhegy alatt Lányocsokra vezető út és a Budapesti országút által alkotott háromszög megfigyelésére. A „magaslati” megfigyelés csak nappal volt, a járőr-szolgálat éjjel-nappal.

Ami a leginkább figyelemre méltónak tűnt esetünkben, az az volt, hogy járőr-szolgálatunkat ún. „Le-

vente-puskával” végeztük, mely „fegyverzet” nem volt más, mint a Mauser-karabélynak tökéletes mása – fából (!). Ha jól emlékszem, fém-ből csak a két szíjtartó karika volt rajta. (Tulajdonképpen a puskafogások megtanítására volt hivatva.) Megkérdeztük parancsnokunkat, hogy ha egy leölt gép pilótájával találkozunk, aki ejtőernyővel érkezett le, és géppisztolya van, akkor mi a teendőnk. Komolyan válaszolta: „Ha ketten ráfogjátok a „puskát”, akkor az „amcsinák” inába fog szállni a bátorsága, és örül, ha magyar kézbe kerül és nem németbe.” Mi – tizenévesek – el is hittük neki. Nagy szomorúságunkra szolgált, hogy az ott eltöltött hét alatt nem sikerült elfognunk egyetlenegy „nyamvadt gumizabálót” sem. Később – augusztusban – egy sérült Liberátor a nagyváradi határban zuhant le, – melynek lelovását a vasútállomástól északra elhelyezett két magyar légvédelmi gépgyűjtő, ugyanakkor két német Messerschmitt Me-109-es vadászgép is magának könyvelt el.

A Liberátor teljes személyzete ejtőernyővel megmenekült. Bánatunkra, azokat már a német katonák szedték össze és hozták be a városba.

Igaz, ők nem is kíséreltek fapuskával.

Grain Ferenc

Mohácsi Hírlap
Megjelenik kéthetente
ISSN 1216-4062
Szerkesztőbizottság:
Schindlné Menyhárt Éva
felelős kiadó
Köveskúti Péter
szerkesztőségvezető
Schindl József
lapmenedzser
Korrektúra: Tornócsy Éva
Levelezési cím:
7701 Mohács, Pf.: 73
Telefon: (69) 322-674
Fax: (69) 311-733
Kiadja a
Média Mohács Kft.
Lapkiadó és Lapterjesztő

Városi strandfürdő: 90 kabinnal és 280 szekrénnel.

Szabadfürdő a Cigány-zátonyon.

Kórház: Baranyavármegyei László kórház, 172 ágygal.

Sport négy teniszpálya, 1 sporttelep és 2 tornacsarnok.

Szórakozás: Színkör, Apolló mozgóképszínház, Kávéház, Adler és Pauer cukrászda, Széchenyi mulató.

Kirándulóhelyek: Margitta sziget, Csele patak, Török domb, Riha tó. Ezek a helyek részben csónakkal, részben gyalog elérhetők.

A felvilágosítást elolvassa olyan érdekes támadt, hogy sok-sok tennivalónk lenne idegenforgalmunkért!

S.Á.